

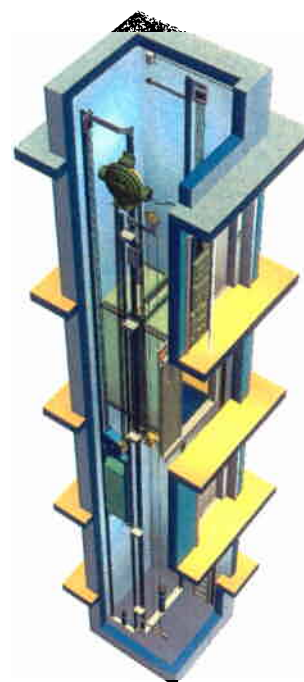
KONE -konsernin vuosikertomus 1997



KONE

1	Vuosi lyhyesti
2	KONE-konserni
3	Hallitus ja tilintarkastajat
4	Konsernijohto
5	Toimitusjohtajan puheenvuoro
6	Markkinakatsaus
13	Toimintakertomus
14	Liikevaihto ja henkilökunta maittain
22	Ympäristöystävällisiä tuotteita
24	Tilinpäätösperiaatteet
25	Konsernituloslaskelma
26	Konsernitase
28	Konsernin kassavirtalaskelma
29	Konsernin tilinpäätöksen liitetiedot
31	Tunnuslukujen laskentaperusteet
32	Taloudellinen kehitys 1993-1997
33	Emoyhtiön tuloslaskelma
34	Emoyhtiön tase
36	Emoyhtiön kassavirtalaskelma
37	Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot
43	Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle
43	Tilintarkastuskertomus
44	Osakkeet ja osakkaat
46	Osoitetietoja
49	Tietoja osakkeenomistajille

- Odotusten mukainen tulos
- Vahva kassavirta painoi velan alle miljardin
- Uusi tuotesarja markkinoille
- Toimitusprosessia virtaviivaistettiin
- Tehdas nousee Kiinaan
- Modernisointitoiminta kasvaa Euroopassa
- Hyvä markkinatilanne Yhdysvalloissa
- Kasvu pysähtyi Kaakkois-Aasiassa
- Tulos kääntyy nousuun 1998

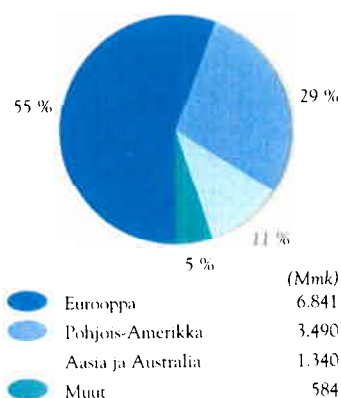


Konehuoneeton KONE MonoSpace™-hissi valittiin Euroopan suurimmassa rakennusalan näyttelyssä Pariisissa vuoden 1997 innovatiivisimmaksi rakennusalan tuotteeksi ja palkittiin näyttelyn arvostetulla pääpalkinnolla, "Kultaisella pyramidilla".

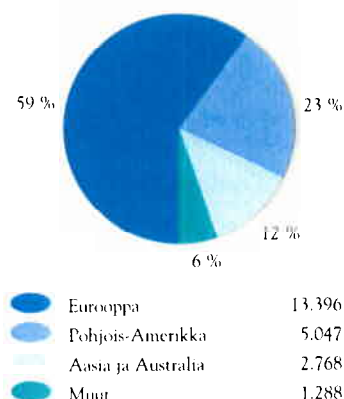
		1997	1996
Liikevaihto	Mmk	12.255	10.619
Saadut tilaukset	Mmk	8.614	7.674
Tilaukanta 31.12.	Mmk	7.970	7.224
Liikevoitto	Mmk	251	228
Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja	Mmk	202	124
Tilikauden voitto	Mmk	46	18
Taseen loppusumma	Mmk	8.893	8.713
Voitto/osake*	mk	6,88	2,79
Oma pääoma/osake*	mk	447	436
Oman pääoman tuotto*	%	1,3	0,7
Sijoitetun pääoman tuotto*	%	7,0	7,1
Omavaraisuusaste*	%	34,6	33,7
Gearing*	%	29	56
Henkilöstö 31.12.		22.499	21.806

*Tunnuslukujen laskentaperusteet on esitetty sivulla 31.

**Liikevaihto
markkina-alueittain 1997**



**Henkilökunta
alueittain 1997**



KONE-konserni on maailman johtavia hissi- ja liukuporrasalan yhtiöitä. Sen muodostavat KONE Oy emoyhtiönä sekä ne yhtiöt, joissa emoyhtiön välitön ja välillinen omistus ylitti 50 prosenttia vuoden 1997 lopussa. Tällaisia konserniyhtiöitä on 150 kpl 40 maassa.

Konsernin emoyhtiö KONE Oy on perustettu vuonna 1910. Yhtiön B-sarjan osakkeet on noteerattu Helsingin Arvopaperipörssissä vuodesta 1967 lähtien.

KONE-konsernin toimialana on hissien, liukuportaiden ja muiden vastaavien lähikuljetuslaitteiden kehittäminen, valmistaminen, asentaminen, uudistaminen ja kunnossapito. Tuotteita valmistetaan integroiduissa tuotantoyksiköissä Euroopassa, Pohjois- ja

Etelä-Amerikassa sekä Aasiassa. Valtakunnalliset asennus- ja huolto-organisaatiot kattavat kaikki merkittävimmät markkina-alueet eri puolilla maailmaa.

Omalla toimialallaan KONE tarjoaa asiakaskunnalleen tuotteita ja palveluja, joiden tarkoituksena on ylläpitää ja lisätä asiakkaiden kiinteistöjen arvoa ja toimivuutta. Asiakaskuntaan kuuluvat yksityiset ja julkisten kiinteistöjen suunnittelijat, rakennuttajat, rakentajat ja omistajat.

KONE-konsernin liiketoiminnan keskeisiä arvoja ovat tuotteiden ja palvelujen luotettavuus sekä henkilökunnan toiminnan laadukkuus. Vireällä tutkimus- ja tuotekehitystoiminnallaan KONE on kärkijoukossa viemässä alan kehitystä eteenpäin.



Pekka Herlin, 65
Kauppat.tri (h.c.)
Hallituksen puheenjohtaja 1987-
Hallituksen jäsen 1954-
Toimitusjohtaja 1964-1986



Antti Herlin, 42
Hallituksen varapuheenjohtaja 1996-
Hallituksen jäsen 1991-



Ilkka Herlin, 39
Fil.tri
Hallituksen jäsen 1990-



Gerhard Cromme, 55
Tri, pääjohtaja
Fried. Krupp AG Hoesch-Krupp
Hallituksen jäsen 1996-



Iiro Viinanen, 54
Pääjohtaja,
Pohjola-yhtiöt
Hallituksen jäsen 1997-



Gerhard Wendt, 63
Fil.tri
Toimitusjohtaja 1989-1994
Hallituksen jäsen 1979-

Anssi Soila, 49
Toimitusjohtaja 1995-
Hallituksen varajäsen 1995-

Tilintarkastajat

Liisa Mononen, KHT
SVH Coopers &
Lybrand Oy
KHT-yhteisö

Varatilintarkastajat

Antti Helenius, KHT
Tauno Haataja, KHT

Hallituksen pysyvät komiteat

Hallituksen apuna on kaksi sen nimittämää pysyvää komiteaa, joiden puheenjohtajana toimii hallituksen varapuheenjohtaja Antti Herlin ja sihteerinä hallituksen sihtööri Tuomo Erola. Kertomusvuoden aikana komiteat kokoontuivat useita kertoja.

Konsernin sisäistä tarkastusta ohjaa ja valvoo Audit Committee, jonka jäsen edellä mainittujen lisäksi on emoyhtiön tilintarkastaja

Liisa Mononen. Sisäisen tarkastuksen johtaja Urpo Paasovaara raportoi komitealle tarkastuksen tuloksista.

Executive Resources Committeeen jäseniä ovat Antti Herlinin ja Tuomo Erolan lisäksi konsultti Urpo Kauranne sekä laatujohtaja Helena Terho. Komitean työskentelyyn osallistuu myös hallituksen puheenjohtaja Pekka Herlin. Komitean tehtäviin kuuluu mm. konsernin ylimmän johdon nimitys- ja palkkausasioista päättäminen.



Vasemmalta: Joutsen, Padden, Rönholm, Körnich, Soila, Cawén, Mäkinen, Björklund, Chartron, Terho, Itävuori, Rajahalme, Kemppainen ja Chauvarie.

Anssi Soila
Toimitusjohtaja

J.-P. Chauvarie
Eurooppa

Michel Chartron
Huolto ja modernisointi

Jussi Itävuori
Henkilöstö, viestintä

Heimo Mäkinen
Pohjois- ja Etelä-Amerikka

Raine-Peter Joutsen
Uudet hissit

Pekka Kemppainen
Teknologia

Neil Padden
Aasia ja Oseania

Heiko Körnich
Liukuportaat ja -käytävät

Aimo Rajahalme
Talous ja rahoitus

Lauri Björklund
Ostot ja valmistus

Thomas Rönholm
Liiketoiminnan kehitys ja
informaatiojärjestelmät

Klaus Cawén
Lakiasiat ja yritysostot

Helena Terho
Laatu

Parin vaikean vuoden jälkeen KONE-konsernin suunta on kääntynyt. Päämarkkina-alueemme Euroopan hissien kysynnästä katosi vuosikymmenen alkuvuosina pysyvästi lähes 40 prosenttia. Euroopan osuus liikevaihdostamme on yli puolet. Syntyneessä tilanteessa kustannusrakenteestamme tuli liian raskas, mikä johti kannattavuutemme heikkenemiseen.

Kolmisen vuotta sitten käynnistimme sarjan toimenpiteitä kustannusrakenteemme keventämiseksi ja kilpailukykyimme palauttamiseksi. Nämä panostukset alkavat nyt kantaa hedelmää. Käännepahtui viime toimintavuoden jälkipuoliskolla, jolloin tulokehityksemme kääntyi nousuun. Uskomme nousujohteisen suunnan jatkuvan ja vahvistuvan.

Olemme panostaneet toimintamme kehittämiseen useilla eri osa-alueilla. Muutosohjelmiamme kärjessä ovat tuotevalikoimamme uudistaminen, tuotanto- ja toimitusprosessiemme virtaviivaistaminen ja operatiivisten toimintojemme harmonisointi ja globalisointi. Vaikka olemme jo saavuttaneet osan tavoitteistamme, useilta osin ohjelmamme jatkuu.

Tiedämme jo nyt, että suuntamme on oikea. Liiketoimintamme perusteet ovat vahvempia kuin koskaan. Toimintamme laatu on kehittymässä hyvään suuntaan. Kädessämme on lisäksi useita valttikortteja, joista vahvin on käänteentekevä hissi-koneistokeksintömme. Rakennamme sen ympärille sekä markkina-alueeltaan että käyttöalueeltaan laajenevan tuotevalikoiman, joka tarjoaa ylivoimaisia etuja asiakkaillemme missä tahansa maailmassa.

Tuotekehitystyömme jatkuu, mutta jo nyt voimme sanoa, että me tarjoamme asiakkaillemme markkinoiden innovatiivisimmat ja ympäristöystävällisimmät hissi- ja liukuporrastuotteet.

Viime vuoden kassavirtamme kehittyi erittäin myönteisesti, mistä oli seurauksena velkamme huomattava pieneneminen. Tulos jäi vielä epätyydyttäväksi, mutta kuluvalta vuodelta odotamme oleellista tulospaannusta. Tämä johtuu ennen kaikkea tilaustamme parantuneesta kannattavuudesta ja toimitusprosessiemme lisääntyneestä kustannustehokkuudesta.

Kaakkois-Aasian talouskriisi ja sen vaikutukset rakennustoimintaan heijastuvat tuotteittemme kysyntään lyhyellä tähtämellä, mutta pitkällä tähtämellä markkinoiden tarpeet eivät häviä mihinkään. Siksi panostamme edelleen kasvuun Aasiassa. Merkittävin investointimme on Kiinaan ensi kesänä valmistuva hissi- ja liukuporrastehdas.

Henkilökuntamme yhteisin ponnistuksin saavutimme viime vuodelle asettamamme tavoitteet. Kiitos hyvin tehdystä työstä kuuluu jokaiselle konelaiselle. Voimme olla ylpeitä uusiutumiskyvystämme, jonka ansiosta yhtiömme on tänään iskukykyisempi kuin koskaan.



Anssi Soila
Toimitusjohtaja

Anssi Soila



J-P. Chauvarie
Euroopan aluejohtaja

Eurooppa

Kuluvan vuosikymmenen alkuvuosiin verrattuna Euroopan hissimarkkinoista on kadonnut lähes 40 prosenttia. Rakennustoiminnan vähäisyyteen vaikuttaa pitkälti EU-maiden pyrkimys estää valtiontalouksien velkaantumista ja budjettien alijäämiä ylittämästä EMU-kriteerejä.

Kysyntätilanne jatkui samanlaisena myös kuluneen toimintavuoden aikana joihtakin maakohtaisia vaihteluita lukuunottamatta. Yleisen talouskehityksen myötä hissien ja liukuportaiden kysyntä kasvoi Isossa-Britanniassa, Hollannissa ja Suomessa. Italiassa markkinatilanne ei juuri muuttunut. Saksassa itäisten osavaltioiden vilkas investointivaihe on ohi, minkä seurauksena rakennustuotannon trendi on aleneva.

Modernisointitilauksen kasvu jatkui. Erityisen ilahduttavasti modernisointitilaukset lisääntyivät Isossa-Britanniassa, Italiassa, Tanskassa ja Suomessa. Modernisointitoiminnan liikevaihto oli yli 50 prosenttia uusien hissien toimituksista.

Uusien hissien toimitukset jäivät samalle tasolle kuin vuotta aikaisemmin. Sen sijaan liukuportaiden toimitukset lisääntyivät



Gemelli-sairaala, Rooma, Vatikaani. Sairaalan 74 hissiä korvataan uusilla vuosina 1998-2000.

edellisestä vuodesta.

Edellisenä vuonna markkinoille tuotu konehuoneeton MonoSpace™-hissi jatkoi voittokulkuaan. Tilauksia saatiin erityisen runsaasti Hollannista. Myös Saksassa, Itävallassa, Ranskassa ja Suomessa uutuushissien kysyntä oli vilkasta. Hissimääräyksistä johtuen markkinointi Italiassa voidaan aloittaa vasta vuonna 1998.

Syksyllä käynnistettiin toisen sukupolven MonoSpace™-hissien uusi toimitus-



Sberbank, Moskova. Rakennuksen liikennettä hoitaa 24 KONE-hissia.

ketju. Marraskuussa hissi nimettiin Pariisissa vuoden innovatiivisimmaksi rakennusalan tuotteeksi, ja sille myönnettiin Batimat-näyttelyn pääpalkinto, "Kultainen pyramidi". Vuoden päättyessä MonoSpace™-hissien tilauksissa ylitettiin 3.600 kappaleen raja.

Huoltotoiminnan volyymi kasvoi jonkin verran edellisestä vuodesta. Kilpailu huoltosopimuksista on edelleen kiristynyt.

Innovatiiviseen EcoDisc™-nostokoneistoon perustuva uusi tuotevalikoima volyymi- ja keskialueelle tulee kokonaisuudessaan markkinoille kevään 1998 aikana. Uuteen teknologiaan perustuvien hissien

otu
itkoi
en
tä-
shis-
istä

pol-
s-



taa

n

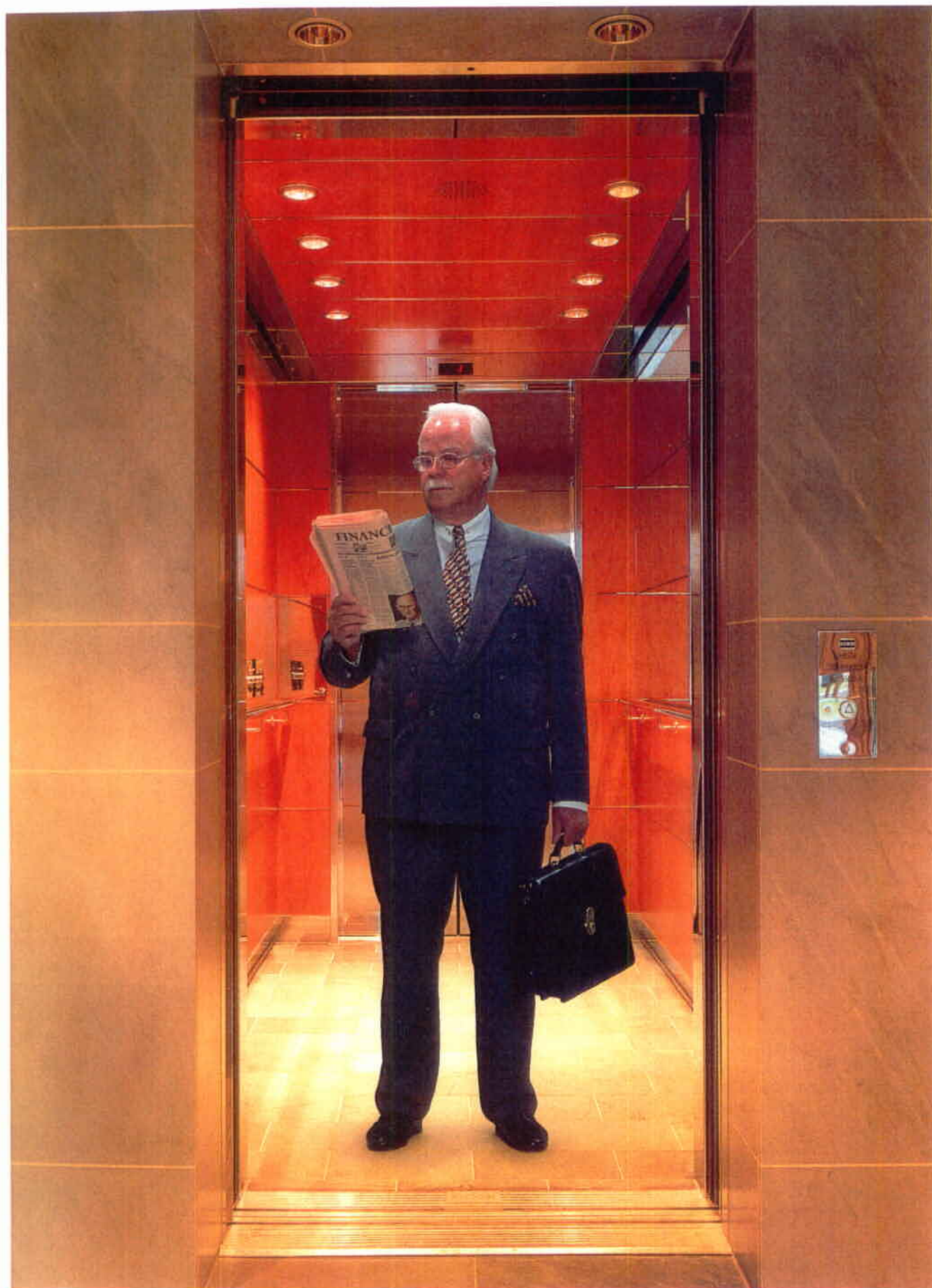
o

kin

l-

u-

L





Heimo Mäkinen
Amerikan aluejohtaja

osuus kaikista tilauksista kasvaa voimakkaasti. Tilauskannan laadun jatkuva paraneminen merkitsee yhdessä toimitusprosessien virtaviivaistamisen kanssa uusien hissien liiketoiminnan kannattavuuden parnemista.

Pohjois- ja Etelä-Amerikka

Lievä kasvu Pohjois-Amerikan rakennusmarkkinoilla jatkui. Talous kehittynee samaan suuntaan myös vuonna 1998, jolloin Yhdysvaltojen bruttokansantuotteen ennustetaan kasvavan runsaat kaksi prosenttia.

Taloukasvun myötä sekä hissien että liukuportaiden samoin kuin kunnossapito- ja modernisointipalvelujen kysyntä lisääntyi. Kanadassa kysyntä oli edelleen laimeaa.

Yhdysvalloissa tyhjästä toimistotilat vähenivät edelleen ja uusia toimistotornisuunnitelmia käynnistettiin. Kysyntä oli kuitenkin voimakkainta matalien ja keskikorkeiden rakennusten sektorilla. Yritysten siirtymien keskustoista esikaupunkien mataliin rakennuksiin vauhditti edelleen hydraulihissien kysyntää. Montgomery KONEen asemia tässä markkinasegmentissä vahvistavat yhtiön hydraulihissituotantoon kohdistuvat tehostustoimenpiteet sekä uuden Eco-System™-tuoteperheen (MonoSpace™ ja EcoSpace™) tuonti markkinoille.

Montgomery KONEen tilauskannassa oli vuoden lopussa 235 laitetta USA:n lentokentille. Yhtiö sai toimintavuoden aikana useita merkittäviä tilauksia, jotka liittyvät lentokenttäterminaali- ja urheilurakennushankkeisiin. Näistä mainittakoon 94 liukuporrasta, 24 liukukäytävää ja 8 hissiä San Fransiscon kansainväliselle lentokentälle sekä yhteensä 82 hissiä ja 55 liukuporrasta Baltimoren jalkapallostadionille, New Orleansin urheiluareenalle, Milwaukeeen

Miller Park'iin, Tennessee Oilersin stadionille ja Cleveland Browns'ien stadionille.

Parina aikaisempana vuonna kertyneen hyvän tilauskannan ansiosta modernisointitoimitukset lisääntyivät muualla paitsi New Yorkin alueella. Myös tilauskertymä oli hyvä. Modernisointitilauksista mainittakoon Ariel Rios Building (Washington D.C.), Adams Mark Hotel (Dallas, TX), Carlsbad Caverns (Albuquerque, NM) ja Lurie Building (Chicago, IL).

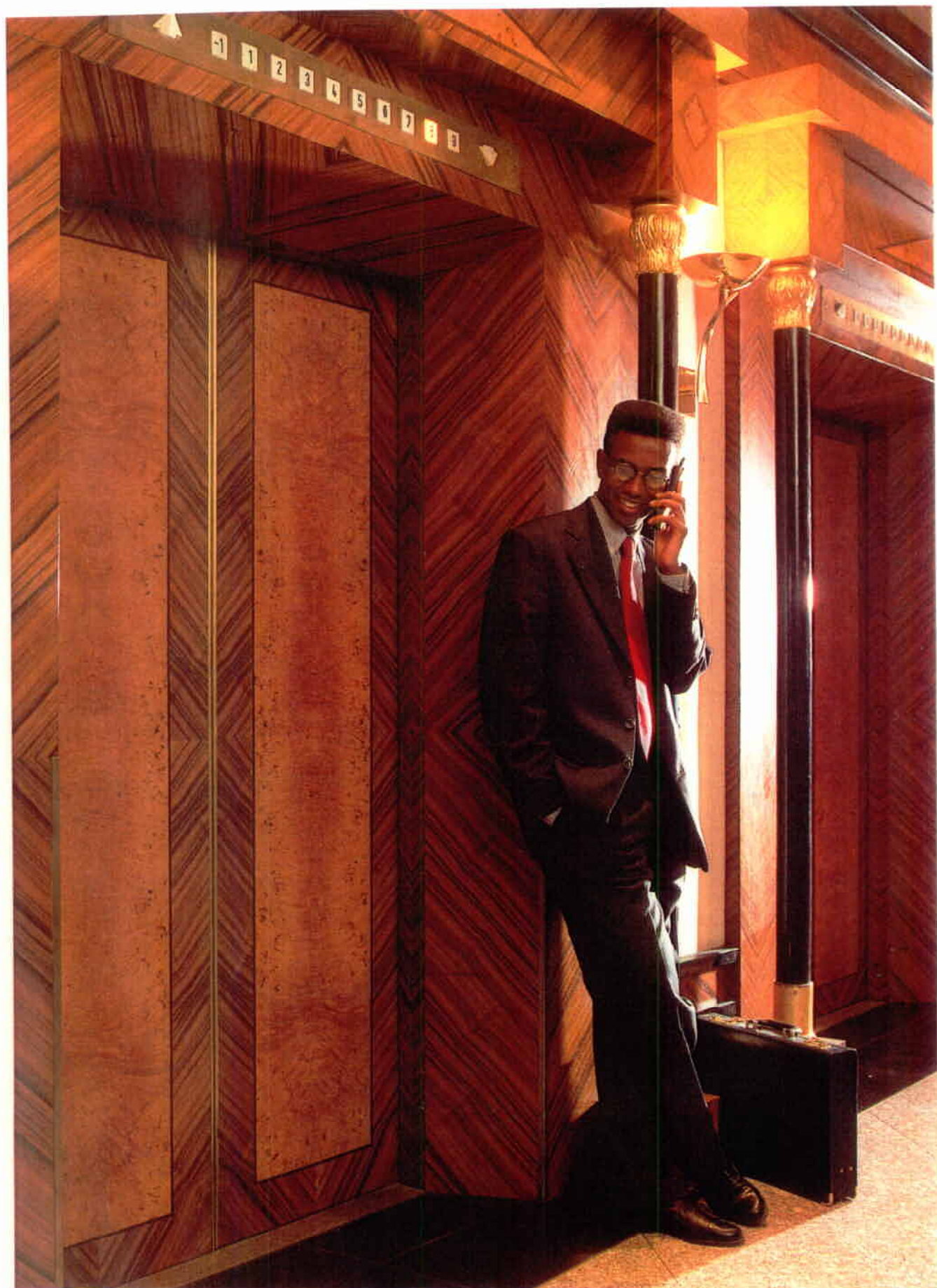
Huoltotoiminnan kasvu oli vakaata. Toimintavuoden aikana yhtiöön palasivat monet sellaiset huoltopalvelujen laatua arvostavat asiakkaat, jotka olivat aikaisemmin irtisanoneet sopimuksensa alemman hintatarjouksen johdosta.

Toimintavuoden aikana toteutettiin Montgomery KONEen suunnittelutoimintojen ja hissituotannon uudelleenjärjestelyt. Nämä järjestelyt jatkuvat vuonna 1998 liukuporrastuotannon osalta.

Latinalaisessa Amerikassa KONE jatkaa toimintansa kehittämistä. Meksikossa rakennustoiminta ja hissien kysyntä oli kohtalaisen vilkasta. Brasiliassa markkinatilanne kääntyi huonommaksi ja kilpailu



Santa Maria Condominium, Miami, Florida.
Montgomery KONE toimitti 55-kerroksiseen rakennukseen 9 hissiä.





Neil Padden

Aasian ja Tyynenmeren alueen aluejohtaja

kiristyi, minkä seurauksena hintataso jäi epätydyttäväksi.

Aasia ja Australia

Itä-Aasiassa kysynnän kasvu jatkui vakaana ensimmäisellä vuosipuoliskolla ja KONE sai useita merkittäviä tilauksia. Kohteista mainittakoon Hongkongin Oxford House (18 hissiä ja 8 liukuporrasta), johon yhtiö toimittaa ensimmäiset 8 m/s kulkevat hissit, Cheung Sha Wanin hallintorakennus niin ikään Hongkongissa (20 hissiä ja 6 liukuporrasta), City Square Shenzhenissä Kiinassa (27 hissiä ja 32 liukuporrasta), PhilamLife Tower Manilassa (21 hissiä) ja Tokion metro, jolle tammikuussa 1998 allekirjoitetun sopimuksen mukaan toimitetaan 55 MonoSpace™-hissiiä.

Vuoden puolivälissä Aasiassa alkaneet rahamarkkinahäiriöt johtivat paikallisten valuuttojen arvon voimakkaaseen alenemiseen. Alkuun tilapäiseltä häiriöltä näyttänyt tilanne paheni vuoden loppua kohden, minkä seurauksena kysyntä Kaakkois-Aasiassa jäi arvioitua huomattavasti pienemmäksi. Erityisen ankarana kriisi kohdistui kiinteistösektorille. Talouden epävarmuus ulottuu koko alueelle Kiinaa ja Taiwania lukuunottamatta.



Island Place, Hongkong. Vuonna 1997 valmistunut asuin- ja liikeyrityskompleksi, johon KONE toimitti 34 hissiä ja 14 liukuporrasta.

Uuden tytäryhtiön perustaminen ja toiminnan käynnistäminen Kiinassa eteni aikataulun mukaisesti. Yhtiö perustettiin toimintavuoden alussa, tehtaan peruskivi muurattiin ja rakentaminen käynnistyi



K.K. Hospital, Singapore. Vuonna 1997 valmistuneeseen sairaalaan asennettiin 20 KONE-hissiiä.

Kunshanissa maaliskuussa, henkilökunnan rekrytointi ja koulutus alkoi kesällä, ja vuoden loppuun mennessä yhtiö oli avannut viisi uutta aluekonttoria.

Toimintavuoden alun vahvan tilauskannan turvin hissi- ja liukuporrastoimitukset kasvoivat yli kolmanneksella edellisestä vuodesta. Merkittäviä toimituskohteita olivat mm. Island Place Hongkongissa (34 hissiä ja 14 liukuporrasta), Starhill Centre Kuala Lumpurissa (23 hissiä ja 35 liukuporrasta), K.K. Hospital Singaporessa (20 hissiä), Senayan Hotel Jakartassa (12 hissiä) ja Golden Magnolia Plaza Shanghaissa (14 hissiä ja 14 liukuporrasta).

Australiassa ja Uudessa Seelannissa markkinatilanne oli vakaa lukuunottamatta Sydneyä, missä vuoden 2000 olympialaiset loivat vahvan kysynnän. Sen vaikutuksesta saadut tilaukset kaksinkertaistuivat. Merkittävimmät tilaukset olivat Darling Park II (23 hissiä ja 16 TransVario™-liukuporrasta) sekä Stadium Australia (20 Trans-Vario™-liukuporrasta). Vilkas kysyntä jatkuu

Sydneyssä vielä vuoden 1998 alkupuolella, mutta tasaantunee vuoden loppua kohden. Toimintavuoden aikana Australiassa esitelty konehuoneeton MonoSpace™-hissi sai innostuneen vastaanoton.

Intiassa KONE Elevator India Ltd:n tuotantokapasiteetti kasvoi tehtaan laajenuksen valmistuttua Madrasissa. Hissitoimitukset lisääntyivät edellisestä vuodesta lähes 50 prosentilla ja uudet tilaukset kolmanneksella.

Lähi-idässä hintakilpailu kiristyi vuoden loppupuolella Aasian kriisin seurauksena. Saadut tilaukset jäivät jonkin verran alle edellisvuotisen tason.

Vuoden 1998 näkymiä leimaa epävarmuus. Kysyntä jää alhaiselle tasolle Indonesiassa, Malesiassa ja Thaimaassa. Tilanne Kiinan markkinoilla jatkunee vakaana; toimitukset Kunshanin uudesta hissi- ja liukuportastehtaasta alkavat kesällä. Joskin tilaukset vähenivät neljänneksellä Kaakkois-Aasian maissa, kokonaisuutena Aasian ja Tyynenmeren alueen vuoden 1998 tilauskanta on vahva.



Toimintavuoden lopulla Tokion metrorakennusyhtiö tilasi 55 KONE MonoSpace™-hissia uuden kehälinjan asemille.



KON
vuon
sem
vaiht
6 pr
muu
:
mint
vuor
tilat
kan
den
vuo
nan

teh
jä y
Sat
Ete
tyi
on
joi
40
KC
(P
ke
Ri
ali
Lt
rz
K

ri
d
te
k

KONE-konsernin liikevaihto oli kertomusvuonna 12.255 Mmk, kun se vuotta aikaisemmin oli 10.619 Mmk. Konsernin liikevaihto kasvoi yli 15 prosenttia, mistä noin 6 prosenttiyksikköä johtui valuuttakurssien muutoksista.

Saadut tilaukset ilman kunnossapitotoimintaa olivat 8.614 Mmk, kun vastaava luku vuotta aikaisemmin oli 7.674 Mmk. Uudet tilaukset kasvoivat 12 prosenttia. Tilauskanta ilman kunnossapitotoimintaa oli vuoden 1997 päättyessä 7.970 Mmk oltuaan vuotta aikaisemmin 7.224 Mmk. Tilauskannan kasvu oli 10 prosenttia.

Toimintavuoden aikana tehtiin vain joitakin pienehköjä yritysostoja. Osakkuusyhtiö Sabiem Elevators (Pty) Ltd Etelä-Afrikan tasavallassa siirtyi toukokuussa konsernin omistukseen. Samalla yhtiön, jonka vuosiliikevaihto on noin 40 Mmk, uudeksi nimeksi tuli KONE Elevators South Africa (Pty) Ltd. Saksassa ostettiin

kesällä hissiyhtiö Glarie Aufzüge Glazel & Rieser GmbH. Kiinaan perustettiin vuoden alussa uusi tytäryhtiö KONE Elevators Co. Ltd, jonka hissi- ja liukuporrastehtaan rakentaminen aloitettiin maaliskuussa Kunshanissa.

Konsernin tulos parani vain jonkin verran edellisestä vuodesta. Konsernin vuoden 1997 tulosta rasittivat tuotannon siirtoihin ja uudelleenjärjestelyihin liittyvät kustannusvaraukset. Konsernin liikevoitto

oli 251 Mmk (1996: 228 Mmk). Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja oli 202 Mmk (1996: 124 Mmk). Tilikauden voitto oli 46 Mmk (1996: 18 Mmk). Voitto osaketta kohden oli 6,88 mk (1996: 2,79 mk).

KONE Oy:n hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että osinkoa vuodelta 1997 maksetaan 9 mk kutakin A-sarjan osaketta kohden ja 10 mk kutakin B-sarjan osaketta kohden. Yhteensä osingonjakoon ehdotetaan käytettäväksi 66,0 Mmk.

Tuotteet ja markkinat

Uusien hissien kysyntä jäi edellisvuotiselle

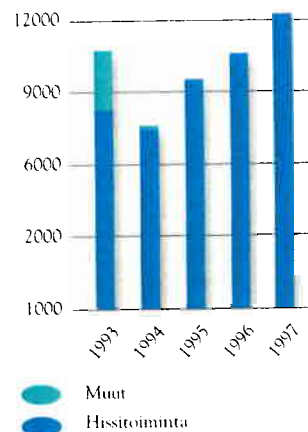
tasolle, joskin maakohtaisesti tapahtui voimakkaitakin vaihteluja molempiin suuntiin. Sen sijaan liukuportaiden kysyntä kasvoi ja niiden osuus uusien laitteiden tilauksista nousi neljännekseen. Modernisointien kysyntä kasvoi Euroopassa lähes viidenneksellä. Myös Yhdysvalloissa modernisoin-

titilauksia kertyi tyydyttävästi.

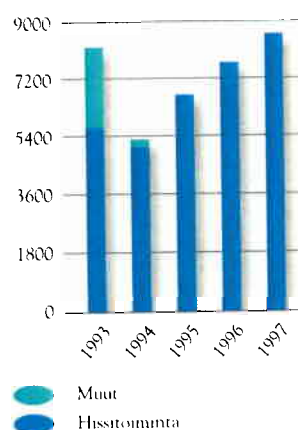
Toimintavuoden aikana volyymihissien tuotevalikoimaa ja toimitusprosessia uudistettiin. Syksyllä tuotiin markkinoille uusi tuoteperhe ja käynnistettiin uusi toimitusprosessi, jossa myynti, tilausten käsittely, komponenttituotanto, logistiikka ja hissien asennus muodostavat virtaviivaisen ja kustannuksiltaan tehokkaan kokonaisuuden.

Euroopassa uusien hissien kysyntä jäi

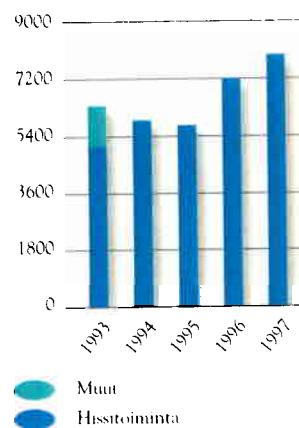
Liikevaihto 1993-1997 (Mmk)



Saadut tilaukset 1993-1997 (Mmk)



Tilauskanta 1993-1997 (Mmk)



Toimintavuoden panostukset tutkimus- ja tuotekehitystoimintaan olivat 174 Mmk. (Hyvinkää, Suomi)

Liikevaihto ja henkilökunta maittain 1997

	Liikevaihto		Henkilökunta	
	Mmk	%	Lkm	%
USA	3.312	23,5	4.641	20,6
Saksa	1.428	10,1	1.686	7,5
Ranska	1.371	9,7	2.404	10,7
Suomi	1.353	9,6	1.718	7,6
Italia	1.307	9,3	2.307	10,3
Iso-Britannia	942	6,7	1.097	4,9
Kiina	586	4,2	709	3,2
Ruotsi	567	4,0	847	3,8
Alankomaat	470	3,3	675	3,0
Australia	442	3,1	724	3,2
Itävalta	394	2,8	503	2,2
Belgia	381	2,7	688	3,1
Kanada	252	1,8	406	1,8
Braşilia	206	1,5	514	2,3
Tanska	176	1,2	320	1,4
Norja	131	0,9	191	0,8
Espanja	126	0,9	271	1,2
Singapore	94	0,7	114	0,5
Intia	70	0,5	759	3,4
Malesia	63	0,4	258	1,1
Meksiko	59	0,4	235	1,0
Tshekin tasavalta	54	0,4	221	1,0
Taiwan	48	0,3	94	0,4
Sveitsi	43	0,3	32	0,1
Venäjä	40	0,3	346	1,5
Etelä-Afrikka	38	0,3	217	1,0
Türkki	33	0,2	99	0,4
Venezuela	23	0,2	159	0,7
Japani	23	0,2	5	0,0
Slovakia	15	0,1	76	0,3
Puola	11	0,1	19	0,1
Argentiina	7	0,1	30	0,1
Filippiinit	4	0,0	106	0,5
Unkari	3	0,0	13	0,1
Muut	3	0,0	15	0,1
KONE-konserni yhteensä	14.075	100,0	22.499	100,0
Sisäinen myynti	1.820			
KONE-konserni netto	12.255			

kokonaisuutena edellisvuotiselle tasolle.

Konehuoneettoman MonoSpace™-hissin kysyntä ylitti kuitenkin useissa maissa odotukset. Toimintavuoden aikana tilattiin lähes 3.000 MonoSpace™-hissiä.

Pohjois-Amerikassa jatkui Yhdysvaltojen talouskasvun ansiosta hissien ja liukuportaiden samoin kuin kunnossapito- ja modernisointipalvelujen kysynnän kasvu. Rakennustoiminta kohdistui erityisen vilkaana lentokenttiin ja urheiluareenoihin.

Australiassa kysyntä kasvoi voimakkaasti ja saadut tilaukset kaksinkertaistuivat. Sen sijaan Kaakkois-Aasiassa rahamarkkinahäiriöt aiheuttivat voimakkaan kysynnän laskun. Merkittävä läpimurto tehtiin Japanissa, kun Tokion metrorakennusyhtiö tilasi vuoden vaihteessa 55 Mono-Space™-hissiä uuden kehälinjan asemille.

Uusien liukuportaiden ja -käytävien tilausten arvo oli 1,3 mrd mk. Eniten tilauksia kertyi Pohjois-Amerikassa ja Aasiassa. Liukuportaiden kysynnän voimakas kasvu jatkui.

Vuosikertomuksen sivuilla 6-11 kohdassa "Markkinakatsaus" on tarkemmin selvitetty eri markkinoiden tilannetta ja näkymiä.

Liikevaihto

Toimintavuoden liikevaihto oli 12.255

Mmk, ja se jakaantui markkina-alueittain allaolevan taulukon osoittamalla tavalla.

Uusien hissien ja liukuportaiden toimitusten arvo oli 4.973 Mmk (1996: 4.336 Mmk) eli 41 prosenttia liikevaihdosta. Liukuporrastoimitukset kasvoivat suhteellisesti enemmän kuin hissitoimitukset. Euroopassa uusien hissien toimitukset jäivät edellisen vuoden tasolle. Pohjois-Amerikassa uusien laitteiden toimitusten reaaliarvo oli yli 10 prosenttia ja Aasian/Tyynenmeren alueella yli 30 prosenttia edellisestä vuodesta.

Kunnossapito- ja modernisointitoiminnan liikevaihto oli 7.282 Mmk (1996: 6.283

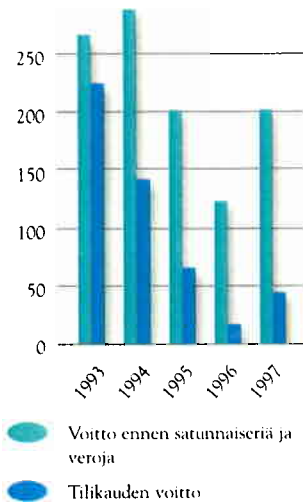
Mmk). Vuoden lopussa huollossa olevien hissien ja liukuportaiden lukumäärä oli 440.000 kpl. Euroopassa modernisointitoimitukset lisääntyivät kymmeneksen, eniten Italiassa ja Tanskassa. Pohjois-Amerikassa modernisointitoimitukset olivat samalla tasolla kuin vuotta aikaisemmin.

Liikevaihto ja henkilökunta maittain 1997 ovat eriteltyinä vuosikertomuksen sivulla 14.

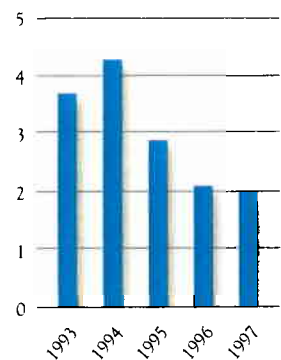


Hissin ajomukavuuden kannalta avainasemassa on kuilun laitteiden ja ovikoneiston synkronoitu yhteistoiminta. (Chicago, USA)

Tilikauden tulos 1993-1997 (Mmk)



Liikevoitto 1993-1997 (% liikevaihdosta)



Liikevaihto markkina-alueittain

	1997 Mmk	1997 %	1996 Mmk	1996 %
Eurooppa	6.841	55	6.214	58
Pohjois-Amerikka	3.490	29	2.849	27
Aasia ja Australia	1.340	11	1.040	10
Muut	584	5	516	5
Yhteensä	12.255	100	10.619	100



K.
kevail
Mmk
(1996

KON

parar

Tulos

jeste

Tilau

parer

mitu

99. k

koin

distu

toim

Eurc

I

251

ja v

ja v

124

oli 4

ja ti

6,86

keh

myö

ka j

He

Eur

Po

Aa

Mu

Yh

Konsernin emoyhtiön KONE Oy:n liikevaihto oli 1.421 Mmk (1996: 1.272 Mmk). Vienti Suomesta oli 1.007 Mmk (1996: 828 Mmk).

Tulos, tase ja rahoitus

KONE-konsernin tulos vuodelta 1997 parani vain jonkin verran vuodesta 1996. Tulosta rasittivat tuotannon uudelleenjärjestelyihin liittyvät kustannusvaraukset. Tilauskannan kate parani selvästi, mutta paremmalla katteella myytyjen hissien toimitukset ajoittuvat pääosin vuosille 1998-99. Kannattavuutta kohentavia tuotevalikoimaan, tuotantoon ja logistiikkaan kohdistuvia uudelleenjärjestelyjä suoritettiin toimintavuoden aikana Euroopassa ja Yhdysvalloissa.

Konsernin liikevoitto oli 251 Mmk (1996: 228 Mmk) ja voitto ennen satunnaiseriä ja veroja 202 Mmk (1996: 124 Mmk). Tilikauden tulos oli 46 Mmk (1996: 18 Mmk) ja tulos osaketta kohden 6,88 mk (1996: 2,79 mk).

Liiketoiminnan kassavirta kehittyi toimintavuoden aikana erittäin myönteisesti, minkä seurauksena nettovelka pieneni yli 700 Mmk. Korollinen netto-

velka oli vuoden lopussa 904 Mmk (1996: 1.648 Mmk).

Konsernin suojauspolitiikan mukaisesti valuuttamääräinen tilauskanta ja ennakoitu kuuden kuukauden tuleva valuuttavirta on suojattu. Ulkomaisten tytäryhtiöiden lainat ovat ao. tytäryhtiöiden kotimaan valuutoissa. Ulkomaisten tytäryhtiöiden varojen ja velkojen muuntamiseen liittyvä riski on suojattu siten, ettei valuuttakurssien muutos vaikuta konsernin pääomarakenteeseen.

Konsernin jakokelpoinen vapaa oma pääoma on 2.013 Mmk. Emoyhtiön vapaa oma pääoma edellisiltä tilikausilta on 2.739 Mmk ja tilikauden tulos 523 Mmk. Hallitus



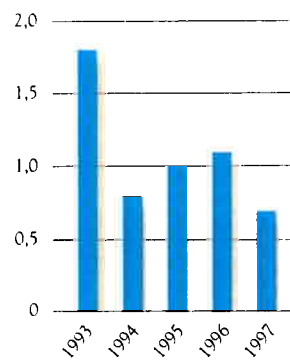
Kansainvälisissä projekteissa hissi-asentajat tekevät yhteistyötä yli valtakuntien rajojen asiakkaan parhaaksi. (Moskova, Venäjä)

ehdottaa, että yhtiökokouksen käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 9 mk kutakin 1.161.647 A-sarjan osaketta kohden ja 10 mk kutakin 5.556.533 B-sarjan osaketta kohden.

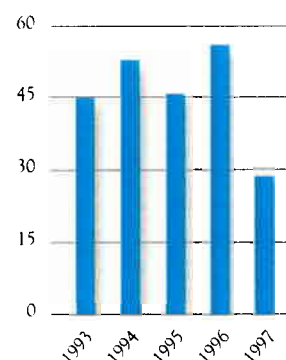
Osingonjaon täsmäytyspäivä on 4. maaliskuuta 1998 ja osinkojen maksupäiväksi ehdotetaan 9. maaliskuuta

1998. Mikäli 27. helmikuuta 1998 kokoontuva yhtiökokous hyväksyy hallituksen esityksen, osinkojen määrä tulee olemaan

Nettokorot 1993-1997
(% liikevaihdosta)



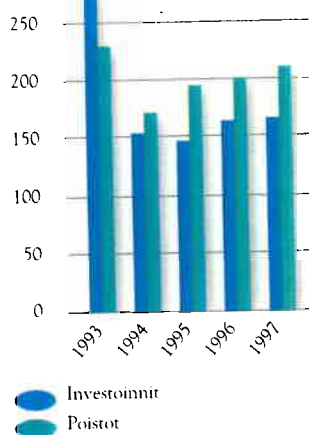
Gearing 1993-1997 (%)



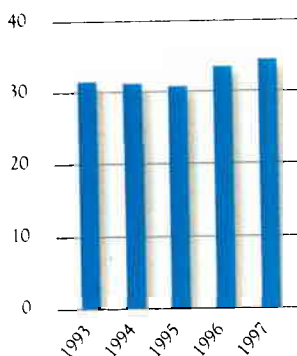
Henkilöstö alueittain

	1997	%	1996	%
Eurooppa	13.396	59	13.557	62
Pohjois-Amerikka	5.047	23	4.839	22
Aasia ja Australia	2.768	12	2.357	11
Muut	1.288	6	1.053	5
Yhteensä	22.499	100	21.806	100

Investoinnit kiinteään käyttöomaisuuteen ja poistot 1993-1997 (Mmk)



Omavaraisuusaste 1993-1997 (%)



66,0 Mmk (1996: 62,7 Mmk).

Toimintakertomukseen kuuluvat tunnusluvut, osake- ja osakastiedot löytyvät sivuilta 32 ja 44.

Henkilöstö

KONE-konsernin henkilökunnan määrä oli vuoden lopussa 22.499 oltuaan vuotta aikaisemmin 21.806. Euroopassa henkilökunnan määrä väheni, kun taas Aasiassa se lisääntyi. Lisäykseen vaikutti henkilökunnan rekrytointi Kiinaan alkuvuonna 1997 perustettuun uuteen tytäryhtiöön.

Henkilöstön lukumäärä Suomessa oli 1.718 (1996: 1.673) eli 7,6 prosenttia (1996: 7,7 prosenttia) kokonaishenkilömäärästä.

Investoinnit, tuotekehitys ja kehitysohjelmat

Investoinnit tuotantolaitoksiin, kenttätoimintaan, tietotekniikkaan ja tiedonsiirtoon olivat 166 Mmk (1996: 165 Mmk).

Ne jakaantuivat seuraavasti: kiinteistöt 35 Mmk, koneet,

laitteet ja kalusto 85 Mmk sekä tietojenkäsittely ja -siirto 46 Mmk.

Toimintavuoden panostukset tutkimus- ja tuotekehitystoimintaan olivat 174 Mmk (1996: 146 Mmk). Merkittävimmät tuotekehityshankkeet olivat edellisenä vuonna markkinoille tuodun konehuoneettoman MonoSpace™-hissin tuotevalikoiman edelleen kehittäminen ja sen innovatiivisen EcoDisc™-nostokoneiston käyttöalueen laajentaminen. MonoSpace™-hissi valittiin vuoden 1997 innovatiivisimmaksi rakennusalan tuotteeksi ja se sai Pariisissa

Batimat-näyttelyn pääpalkinnon, "Kultaisen pyramidin".

Vuoden 1997 lopussa markkinoille tuotiin toisen sukupolven MonoSpace™-hissi, joka muodostaa uuden tuotevalikoiman perustan. Vuoden 1998 alkupuolella valikoimaa laajennettiin ns. MiniSpace™-sarjan hisseihin, joiden käyttökohteita ovat tavanomaista asuintaloa suuremmat rakennukset.

Merkittävää edistysaskelta supernopeiden hissien kehitystyössä merkitsee koekuilun rakentaminen Tytyrin kaivokselta Lohjalta vuokrattuun 350 metrin syvyyseen kaivoskuiluun. Testuslaitteiden rakentaminen yli 200 metrin korkuisiin pilven-

piirtäjiin soveltuvien hissilaitteiden kokeilemiseksi kuilussa aloitettiin syksyllä. Koeajot voidaan aloittaa keväällä 1998.

Yhdysvalloissa kehitettiin ja tuotiin markkinoille uusi, erityisesti tavaratalokäyttöön soveltuva kevyt liukuporrassarja.

Kunshanissa Kiinassa

aloitettiin keväällä uuden hissi- ja liukuporrastehtaan rakennustyöt. Uudessa tehtaassa tullaan valmistamaan erityisesti Kiinan markkinoille suunniteltuja MiniSpace™-hissejä sekä liukuportaita. Rakennustyö sekä henkilökunnan rekrytointi ja koulutus etenivät aikataulun mukaisesti. Tuotanto uudessa tehtaassa käynnistyy kesällä 1998.

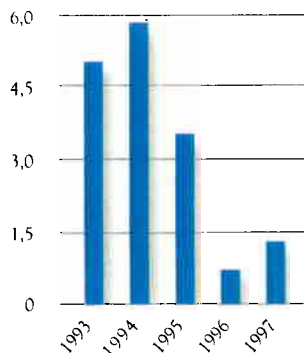
Keskeisiä kehityshankkeita toimintavuoden aikana olivat volyyminhissien uusi toimitusketju sekä liiketoimintojen ja niiden ohjausjärjestelmien yhtenäistämiseen tähtäävän räätälöidyn SAP R/3 -tie-



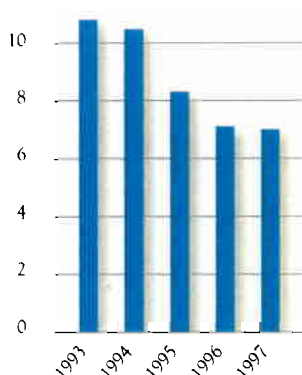
Suuren toimistorakennuksen hissien sähköjärjestelmän modernisointi lisää merkittävästi kuljetuskapasiteettia. (Melbourne, Australia)



**Oman pääoman tuotto
1993-1997 (%)**



**Sijoitetun pääoman tuotto
1993-1997 (%)**



donhallintajärjestelmän kehittäminen ja käyttöönotto.

Tulevaisuuden näkymät

Uusien laitteiden ja modernisointien tilauskanta ilman huoltotoimintaa oli vuoden lopussa 7.970 Mmk (1996: 7.224 Mmk); huollossa olevien hissien määrä oli vuoden lopussa 440.000 kpl. Huoltotoiminnan tuottavuutta parannetaan edelleen tehostamalla ennalta ehkäisevää huoltotoimintaa ja yhtenäistämällä parhaita liiketoimintatapoja eri maissa.

Euroopassa tilanne jatkuu samantyyppisenä kuin viime vuosina joitakin maakohdaisia vaihteluita lukuunottamatta. Uusien hissien kysynnässä ei ole odotettavissa merkittäviä muutoksia, sen sijaan modernisointien kysyntä jatkaa kasvuaan. Myös liukuportaiden kysynnän kasvun odotetaan jatkuvan.

Pohjois-Amerikassa vilkas rakentaminen ylläpitää hissien ja liukuportaiden kysynnän hienosta kasvua myös vuoden 1998 aikana. Modernisointien kysyntä pysyy parin viime vuoden tasolla. Montgomery KONE Inc:in tuotevalikoima ja tuotantoa tullaan uudistamaan, mikä parantaa edelleen yhtiön jo sinänsä hyvää kannattavuutta.

Jotta konserni voisi täysimääräisesti hyödyntää johtavaa asemaansa maailman liukuporrasmarkkinoilla, eurooppalainen ja pohjoisamerikkalainen liukuporrasliiketoiminta yhdistetään ja sille luodaan globaali tuotevalikoima.

Kaakkois-Aasian talouskriisin vaikutukset rakennustoimintaan heijastuvat hissien

ja liukuportaiden kysyntään lyhyellä tähtäimellä, mutta pitkällä tähtäimellä markkinoiden tarpeet ylläpitävät kasvua Aasiassa. Vakain tilanne on Kiinassa, missä KONEen uusi hissi- ja liukuporrastehdas aloittaa toimintansa kesällä. Tehdas tuo uusinta teknologiaa Kiinan markkinoille, jotka ovat toimialalla maailman suurimmat.

Vuonna 1998 konsernin investointien arvioidaan nousevan yli kaksi kertaa suuremmiksi kuin vuonna 1997. Tähän vaikuttavat Kiinan uusi tehdas, investoinnit liukuporrastuotantoon sekä tiedonhallintajärjestelmien yhtenäistämishankkeet useissa maissa.

Konsernin tulokehityksessä tapahtui

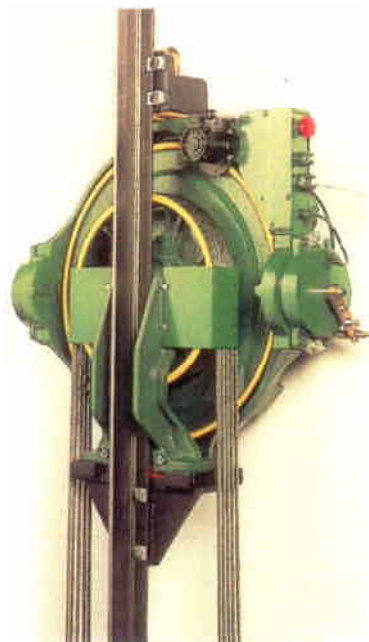
selvä käänne vuoden 1997 jälkipuoliskolla. Tähän mennessä toteutetut tuotteiden uudistamis- ja tuotantoprosessien tehostamistoimet heijastuvat alkaneen ja tulevien vuosien tuloksiin.

Vuoden 1998 tuloksen arvioidaan paranevan merkittävästi.



Paikalliset huoltopalveluyksiköt hoitavat asiantuntemuksella sekä hissien että liukuportaiden kunnossapidon. (Pariisi, Ranska)





EcoDisc™-nostokoneistossa on vain yksi liikkuva osa, se on pitkäikäinen, painaa alle puolet siitä mitä perinteinen vetopyöräkoneisto, ei tarvitse tippaakaan öljyä ja kuluttaa energiaa 40 prosenttia vähemmän.

Kaikella liiketoiminnalla on ympäristövaikutuksia. Myös KONEen toiminta ja tuotteet tarvitsevat energiaa, kuluttavat erilaisia luonnon- ym. materiaaleja ja synnyttävät jätettä.

Ympäristökriteerit ovat mukana KONE-konsernin tuotekehitysprosesseissa. Uusia tuotteita kehitettäessä otetaan huomioon tuotteiden ja niiden valmistuksessa käytettävien materiaalien ympäristövaikutukset tuotteen koko elinkaaren aikana.

Toimintavuoden aikana KONE-konsernissa otettiin käyttöön ympäristöperiaatteet, ja henkilökunnan tietoisuutta tuotteiden ja palvelusten ympäristövaikutuksista ryhdyttiin lisäämään.

Ympäristöasioissa KONE-konserni tavoittelee sekä tuotannossaan että tuotteissaan entistä tehokkaampaa ja säästäväisempää energian ja luonnonvarojen käyttöä sekä komponenttien ja pakkausmateriaalien hyötykäyttöä.

Ympäristökuormituksia samoin kuin laitteiden käyttökustannuksia alentavia ominaisuuksia sisältyy mm. sellaisiin tuotevalikoimassa oleviin tuotteisiin kuin MonoSpace™-hissi ja sen innovatiivinen nostokoneisto EcoDisc™, hissien käyttöjärjestelmä V3F™ sekä O&K TransVario™-liukuporras.

EcoDisc™: hyvä hyötysuhde, vähemmän energiaa ja materiaaleja

KONEen patentoima, käänteentekevä hissien nostokoneistoratkaisu EcoDisc™ tuli markkinoille keväällä 1996. Koneistoa käyt-

tää vaihteeton, aksiaalinen synkronimoottori, jolla on erittäin hyvä hyötysuhde. Koneistoja valmistava Hämeenlinnan tuotantolaitos sai joulukuussa 1997 ensimmäisen KONE-konsernin tuotantoysikkönä ISO 14001 -ympäristösertifikaatin.

Uusi nostokoneisto tekee volyymialueella hissien konehuoneen tarpeettomaksi ja säästää siten rakennuskustannuksia. Energiankulutus on 40-60 prosenttia pienempi kuin tavanomaisten hissien ja paino alle puolet vastaavan vetopyörä- tai hydraulihissin koneiston painosta. Koneiston hyötysuhde on oleellisesti parempi kuin muilla nostokoneistoilla. Tämän johdosta sen tehontarve on huomattavasti pienempi.

EcoDisc™-nostokoneistossa on vain yksi liikkuva osa eikä lainkaan öljyä. Vaihteen aiheuttamia tehohäviöitä ei synny, koska hississä ei ole vaihdetta. Hidaskäyntisen aksiaalimoottorin hyötysuhde on noin 80 prosenttia ja kierrosnopeus vain 95 kierrosta minuutissa, mikä tekee siitä erittäin kestävä ja pitkäikäinen. Kun 0,6 m/s ajavan kahdeksan hengen hydraulihissin nostokoneiston akseliteho on 11 kW ja 1,0 m/s vetopyörähissin 5,5 kW, vastaavanlaisen hissien EcoDisc™-nostokoneistolle riittää 3,5 kW.

Koneiston keveys ja hyvä hyötysuhde merkitsevät energian säästöä sekä aikaisempaa pienempää materiaalien kulutusta, pienempiä käyttökustannuksia ja merkittävästi vähäisempiä ympäristövaikutuksia. Jos KONEen vuotuinen hydraulihissituotanto (7.000 kpl) korvattaisiin EcoDisc™-hisseillä, öljyä säästyisi 1,4 miljoonaa litraa vuodessa.

V3F™: 500 MW:n energiansäästö

Euroopassa mahdollista

Jos eurooppalaisissa asuinkerrostaloissa toiminnassa olevien hissien käyttöjärjestelmät uusittaisiin ja nykyiset järjestelmät korvattaisiin KONE V3F™ -käyttöjärjestelmällä, saavutettava energian säästö vastaisi yhden 500 MW:n voimalan tuotantoa.

Kahdeksan hengen hissi, joka on varustettu V3F™-käyttöjärjestelmällä, säästää tavanomaisen asuintalohissin käyttöjärjestelmään verrattuna energiaa 2.500 kWh vuodessa. Energian tuotannossa se merkitsee alentuneita hiilidioksidipäästöjä.

Tyypillisessä toimistotalossa, jossa on käytössä kolme 1.000 kg:n hissiä nopeudella 1,6 m/s, hissien aiheuttama energiankulutus on noin 50.000 kWh vuodessa. V3F™-käyttöjärjestelmä säästää siitä noin 45 prosenttia eli 22.500 kWh.

Miltei mihin tahansa käytössä olevaan köysihissiin voidaan kohtuullisin kustannuksin vaihtaa ympäristöystävällinen V3F™-käyttöjärjestelmä. Energian ja käyttökustannusten säästön lisäksi V3F™:llä saavutetaan lisäetuna parempi käyttövarmuus, miellyttävämmät ajo-ominaisuudet ja tarkka pysähtyminen tasolle.

O&K TransVario™: öljyn kulutus

600 litrasta 18 litraan

KONE-konsernin liukuportasvalmistaja O&K Rolltreppen on tuonut markkinoille kompaktin käyttöjärjestelmän liukuportaisiin ja -käytäviin. TransVario™-liukuportaissa sekä askelmien että käsikaiteen hinnan käyttökoneistot muodostavat yhden synkronoidun kokonaisuuden ilman ketjuliitainta. Tämä ainutlaatuinen konstruktio pienentää tehohäviöitä. Korvaamalla perinteinen kierukkavaihte planeettavaihteella saavutetaan vähintään 30 prosentin energian säästö.

Paremman tehon ja energiaa säästävän, käyttönopeutta alemman tyhjäkäyntinopeuden lisäksi merkittävimmät ympäristövaikutusten vähennykset saavutetaan täysin suljetulla rakenteella ja voiteluvapaalla askelmaketjulla, mikä vähentää oleellisesti öljyn ja voiteluaineiden kulutusta sekä palovaaraa.

Kierukkavaihteella varustettu tavanomainen metroporras kuluttaa kymmenessä vuodessa noin 600 litraa öljyä, kun vastaava kulutus on OkaVario™-käyttöjärjestelmällä vain 18 litraa. Järjestelmä edellyttää öljyn vaihtoa korkeintaan joka kuudes vuosi. Näin huomattava öljyn tarpeen väheneminen merkitsee vähemmän öljykuljetuksia, vähemmän jäteöljyä ja vähemmän ympäristörasituksia.

Tavoitteena ympäristökuormitusten alentaminen

Tuomalla markkinoille ympäristövaikutuksia alentavia tuotteita ja palveluja tuemme sellaisten asiakkaittemme pyrkimyksiä, jotka haluavat toimia luonnonvarojen ja ympäristön säästävästi. Ympäristökuormituksia alentavat vähemmän raaka-aineita, energiaa ja voiteluaineita tarvitsevat tuotteet, joissa käytetään kierrätykseen soveltuvia valmistusmateriaaleja.

Voidaan perustellusti sanoa, että KONE on tuonut markkinoille tässäkin suhteessa edistykselliset tuotteet – maailman "vihreimmät" hissit ja liukuportaat.



Kaupungit muuttuvat "vihreämmiksi", kun talojen energiaa kuluttavat hissien käyttöjärjestelmät korvataan energiaa säästävällä V3F™-järjestelmällä.



TransVario™-liukuportaan patentoitu käyttöjärjestelmä romahduttaa öljynkulutuksen murto-osaan aikaisemmasta ja pienentää merkittävästi tehohäviöitä.

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön lisäksi ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä oli välittömästi tai välillisesti tilikauden lopussa yli 50 prosenttia osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Tilikauden aikana hankitut tytäryhtiöt on sisällytetty konsernitilinpäätökseen hankinta-ajankohdasta lähtien. Niitä asunto- ja kiinteistöyhtiöitä, joiden yhdisteleminen on tarpeetonta oikeiden ja riittävien tietojen antamiseksi konsernin toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta, ei ole sisällytetty konsernitilinpäätökseen.

Osakkuusyhtiöiden tilinpäätöstitiedot on yhdistetty konsernitilinpäätökseen pääomaosuus-menettelmää käyttäen. Osakkuusyhtiöiksi katsotaan yhtiöt, joissa konsernilla on 20-50 prosenttia osakkeiden tuottamasta äänimäärästä ja vähintään 20 prosentin osakeomistus.

Sijoitukset muihin yhtiöihin on esitetty taseessa hankintamenon suuruusena. Hankintameno perustuu kirjanpitoarvo on alennettu tarvittaessa käypää arvoa vastaavaksi.

Konserniyhtiöiden väliset liiketapahtumat on eliminoitu konsernitilinpäätöstä laadittaessa.

Konserniyhtiöiden keskinäinen osakkeenomistus on eliminoitu vähentämällä tytäryhtiöosakkeiden hankintahinnasta tytäryhtiön oman pääoman määrä hankintahetkellä. Ero hankintahinnan ja hankintahetken oman pääoman välillä on esitetty konserniliikearvona. Konserniliikearvoon sisältyy myös hankittujen hissihuoltokantojen arvo.

Konsernituloslaskelmaan sisältyy konsernin osuus osakkuusyhtiöiden tuloksesta. Osakkuusyhtiöiden hankinnan yhteydessä syntyneistä liikearvoista tehty poistot sisältyvät konserniliikearvon poistoihin. Osakkuusyhtiöiltä saadut osingot eivät sisälly tulokseen. Konsernin omistusta vastaava osuus osakkuusyhtiön hankintahetken omasta pääomasta, oikaistuna osakkeiden hankinnan jälkeen tapahtuneilla oman pääoman muutoksilla, sisältyy taseen osakkeisiin ja osuuksiin. Osakkuusyhtiöiden hankinnan yhteydessä syntyvät liikearvo sisältyy konserniliikearvoon.

Eräissä maissa verolainsäädäntö antaa mahdollisuuden muodostaa verotuksessa vähennyskelpoisia varauksia edellyttäen, että vastaavat vähennykset on tehty myös kirjanpidossa.

Konsernitilinpäätöksessä tilikauden tilinpäätössiirrot - varaukset sekä suunnitelman mukaisten ja tilikauden kokonaispoistojen välinen erotus - on lisätty tilikauden tulokseen tilinpäätössiirroista määrätyn laskennallisen verovelan muutosta lukuunottamatta. Tilinpäätössiirtojen kertymä, vähennetty laskennallisen verovelan määrällä, sisältyy omaan pääomaan.

Tuloslaskelmassa ja taseessa esitetään omina erinään vähemmistöosuudet. Tuloslaskelman vähemmistöosuus lasketaan tilikauden tuloksesta ennen tilinpäätössiirtoja, mutta laskennallisen verovelan muutoksella oikaistujen verojen jälkeen. Taseen vähemmistöosuus lasketaan oman pääoman ja tilinpäätössiirtojen kertymän yhteissummasta, josta on vähennetty laskennallisen verovelan määrä.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset on muunnettu Suomen markkoiksi tilikauden päättymispäivän kurssien mukaan. Ulkomaisten tilinpäätöksen varojen ja velkojen muuntamisesta syntyneet muuntoerot on kirjattu omaan pääomaan.

Ulkomaanrahan määräiset erät

Valuuttamääräiset erät on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin, samoin kuin valuutta- ja korkoriskien suojaamiseksi tehty johdannaissopimukset. Valuuttamääräisten erien arvonnmuutokset on kirjattu tuloslaskelman korkoihin ja kurssieroihin suojattavan kohteen jaksotuksen mukaisesti. Kurssierot ulkomaisten tytäryhtiöiden varojen ja velkojen suojauksessa käytetyistä johdannaissopimuksista ja lainoista on kirjattu oman pääoman muuntoeroon.

Tuloutusperiaate

Tuotteiden ja palvelujen myynti on tuloutettu niiden luovutuksen yhteydessä. Myös pitkäaikaiset projektit on tuloutettu loppuluovutusten yhteydessä.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitysmenot on kirjattu vuosikuluiksi.

Eläkejärjestelyt ja eläkemenot

Konserniyhtiöiden eläketurva on pääosin hoidettu ulkopuolisissa eläkevaikutusyhtiöissä. Eläkekulut ja eläkevastuun muutos on kirjattu tuloslaskelmaan.

Leasing

Leasingmaksut on kirjattu tuloslaskelman vuokratuloihin. Leasingosopimusten jäljelläolevat vuokrat on esitetty liitetietojen vastuissa.

Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaisiin tuottoihin ja kuluihin on kirjattu ne olennaiset erät, jotka ovat kertyneet muusta kuin varsinaisesta liiketoiminnasta ja jotka ovat kertaluonteisia.

Verot

Veroihin sisältyvät paikallisten verosäännösten mukaiset verotettavan tulon perusteella lasketut verot ja laskennallisen verovelan tai -saamisen muutos, joka on laskettu verotuksen ja kirjanpidon välisille jaksotuseroille käyttäen tilinpäätöshetken verokantaa. Varovaisuuden periaatteen mukaisesti jaksotuseroista johtuva verovelka otetaan huomioon kokonaisuudessaan ja verosaaminen todennäköisesti toteutuvan verohyödyn suuruusena. Aikaisempien tilikausien verot ja yhtiöveron hyvitykset sisältyvät veroihin.

Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuuden arvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin. Lisäksi maa-alueiden ja rakennusten arvoon voi sisältyä arvonnkorotuksia. Kuluva käyttöomaisuuden poistojen määrittämiseen on käytetty ennalta laadittua poistosuunnitelmaa. Arvioituihin taloudellisiin käyttöaikoihin perustuvat poistoajat ovat seuraavat:

Rakennukset	5 - 40	vuotta
Koneet ja kalusto	4 - 10	"
Konserniliikearvo	5 - 20	"
Muut pitkävaikutteiset menot	4 - 5	"

Konserniliikearvo poistetaan pääsäännön mukaan 5 vuodessa. Mikäli huomattavan suuruinen konserniliikearvo on syntynyt tytäryhtiön tai osakkuusyhtiön hankinnasta, jonka avulla on hankittu merkittävä markkinaosuus, voi poisto aika olla yli 5 vuotta, kuitenkin enintään 20 vuotta.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu enintään todennäköiseen luovutushintaan FIFO-periaatteen mukaisesti, kuitenkin niin, että aineiden ja tarvikkeiden arvostuksessa on käytetty myös standardihintoja. Puolivalmisteet on arvostettu muuttuviin valmistuskustannuksiin. Keskenäiset työt sisältävät tilinpäätöspäivään mennessä kertyneet muuttuvat kustannukset sekä töille kohdistuvan osuuden valmistuksen ja asennuksen kiinteistä menoista.

Pakolliset varaukset

Pakolliset varaukset ovat vastaisia menoja, joiden suorittamiseen konserniyhtiöt ovat sitoutuneet ja joista ei todennäköisesti kerry niitä vastaavaa tuloa, tai vastaisia menetyksiä, joiden toteutumista on pidettävä ilmeisenä.

Konserni tuloslaskelma (1000 mk)

		1997	%	1996	%
Liikevaihto		12.255.194		10.618.604	
Kulut	Viite 1	- 11.537.480		- 9.964.627	
Poistot	Viite 2	- 466.762		- 426.332	
Liikevoitto		250.952	2,0	227.645	2,1
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista		+ 4.324		+ 1.965	
Rahoitustuotot ja -kulut	Viite 3	- 53.170		- 105.617	
Voitto ennen satunnaiseriä ja veroja		202.106	1,6	123.993	1,2
Satunnaiset tuotot ja kulut		- 0		- 0	
Voitto ennen veroja		202.106	1,6	123.993	1,2
Verot	Viite 4	- 163.850		- 105.395	
Vähennistöösuus		+ 7.934		- 812	
Tilikauden voitto		46.190	0,4	17.786	0,2

Konserni tase (1000 mk)

Vastaavaa		31.12.1997	31.12.1996
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Aineettomat hyödykkeet			
Konserniliikearvo	Viite 5	2.336.173	2.382.314
Muut pitkävaikutteiset menot	Viite 6	107.415	130.695
		2.443.588	2.513.009
Aineelliset hyödykkeet			
Maa-alueet	Viite 7	158.081	149.555
Rakennukset	Viite 8	669.522	656.101
Koneet ja kalusto	Viite 9	485.718	525.585
Osakkeet ja osuudet	Viite 10	65.777	71.979
Maksetut ennakot		24.104	14.523
		1.403.202	1.417.743
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset yhteensä		3.846.790	3.930.752
Vaihto- ja rahoitusomaisuus			
Vaihto-omaisuus			
Aineet, tarvikkeet ja puolivalmisteet		500.361	505.385
Keskeneräiset työt		2.151.429	1.891.701
Maksetut ennakot		34.117	29.538
Saadut ennakot		- 1.854.491	- 1.506.697
		831.416	919.927
Saamiset			
Myyntisaamiset		2.701.666	2.583.487
Lainasaamiset		27.732	25.468
Siirtosaamiset		629.393	680.435
Muut saamiset		73.139	77.554
	Viite 11	3.431.930	3.366.944
Lyhytaikaiset sijoitukset			
Rahat ja pankkisaamiset	Viite 12	481.311	287.441
		301.843	207.742
		783.154	495.183
Vaihto- ja rahoitusomaisuus yhteensä		5.046.500	4.782.054
Vastaavaa yhteensä		8.893.290	8.712.806

Vastattavaa		31.12.1997	31.12.1996
Oma pääoma			
Osakepääoma		335.909	336.021
Muu sidottu oma pääoma		620.690	620.577
Muuntoero		- 134.557	- 226.058
Kertyneet voittovarot		2.133.960	2.178.893
Tilikauden voitto		46.190	17.786
	Viite 13	3.002.192	2.927.219
Vähemmistöosuudet		71.322	6.827
Vieras pääoma			
Pakolliset varaukset	Viite 14	1.040.001	733.221
Laskennallinen verovelka	Viite 15	87.603	141.071
Pitkäaikainen velka			
Lainat rahoituslaitoksilta	Viite 16	672.042	1.041.035
Lyhytaikainen velka			
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset		181.046	188.646
Ostovelat		777.347	715.519
Siirtovelat		2.199.411	2.019.797
Muut lyhytaikaiset velat		862.326	939.471
		4.020.130	3.863.433
Vieras pääoma yhteensä		5.819.776	5.778.760
Vastattavaa yhteensä		8.893.290	8.712.806

Konsernin kassavirtalaskelma (Mmk)

	1997	1996
Myyntitulot	12.498	10.612
Ostot, palkat ja muut menot	- 11.169	- 10.135
Rahoitustulot ja -menot	- 48	- 96
Verot ja muut erät	- 224	- 249
Kassavirta liiketoiminnasta	+ 1.057	+ 132
Käyttöomaisuushankinnat	- 211	- 212
Käyttöomaisuusmyynnit	+ 28	+ 27
Uusien tytäryhtiöiden käyttöomaisuus	- 13	- 822
Myytyjen tytäryhtiöiden käyttöomaisuus	+ 0	0
Kassavirta investoinneista	- 196	- 1007
Kassavirta investointien jälkeen	+ 861	- 875
Lyhytaikaisten velkojen nettomuutos	- 159	+ 38
Pitkäaikaisten velkojen nettomuutos	- 476	- 15
Vähemmistöosuus	+ 68	0
Osakeanti	+ 0	+ 615
Maksetut osingot	- 63	- 59
Muut rahoitustoiminnan erät	- 150	+ 139
Kassavirta rahoitustoiminnasta	- 780	+ 718
Rahavarojen muutos	+ 81	- 157
Rahat ja pankkisaamiset 31.12.	302	208
Valuuttakurssimuutosten vaikutus	- 13	- 10
Rahat ja pankkisaamiset 1.1.	208	355
Rahavarojen muutos	+ 81	- 157
Tilikauden voiton yhteys liiketoiminnan kassavirtaan		
Tilikauden voitto	46	18
Poistot	467	426
Vähemmistöosuus	- 8	+ 1
Tulo ennen käyttöomaisuuserien muutosta	505	445
Saamisten muutos	+ 114	- 249
Velkojen muutos	+ 576	+ 300
Vaihto-omaisuuden muutos	- 138	- 364
Kassavirta liiketoiminnasta	1.057	132

Valuuttakurssimuutosten vaikutus on eliminoitu kassavirtalaskelmaa laadittaessa muuntamalla alkava tase tilikauden päättymispäivän kurssien mukaan.

Konsernin tilinpäätöksen liitetiedot

Tuloslaskelma

1. Kulut

		1997	1996
Ainekäyttö	Mmk	3.288,9	3.023,7
Ulkopuoliset palvelut	"	516,8	457,2
Hallitusten ja toimitus-johtajien palkat	"	55,5	49,6
Muut palkat	"	3.613,0	3.021,4
Eläkekulut	"	619,2	534,1
Muut henkilösivukulut	"	1.199,8	1.189,7
Muut kulut	"	2.447,3	1.852,4
Keskeneräisten töiden muutos	"	- 137,4	- 115,5
Liiketoiminnan muut tuotot	"	- 65,6	- 48,0
Yhteensä	Mmk	11.537,5	9.964,6

2. Poistot

		1997	1996
Konserniliikearvo	Mmk	221,3	185,4
Muut pitkävaikutteiset menot	"	34,4	39,4
Rakennukset	"	36,2	32,4
Koneet ja kalusto	"	174,9	169,1
Yhteensä	Mmk	466,8	426,3

3. Rahoitustuotot ja -kulut

		1997	1996
Osinkotuotot	Mmk	2,1	1,6
Korkotuotot	"	43,6	83,5
Korkokulut	"	- 135,2	- 200,3
Muut rahoitustuotot	"	43,6	14,3
Muut rahoituskulut	"	- 7,3	- 4,7
Yhteensä	Mmk	- 53,2	- 105,6

4. Verot

		1997	1996
Vilikauden suorite-			
verusteiset verot	Mmk	300,5	215,5
askennallisen verovelan			
l -saamisen muutos	"	- 134,7	- 109,8
htiöveron hyvitykset	"	- 1,9	- 0,3
Yhteensä	Mmk	163,9	105,4

Tase

5. Konserniliikearvo

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	3.540,1	2.621,5
Lisäykset	"	42,2	788,6
Vähennykset	"	-	-
Kertyneet poistot	"	- 1.246,1	- 1.027,8
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	2.336,2	2.382,3

6. Muut pitkävaikutteiset menot

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	277,7	219,6
Lisäykset	"	31,1	62,7
Vähennykset	"	- 22,1	- 9,0
Kertyneet poistot	"	- 179,3	- 142,6
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	107,4	130,7

7. Maa-alueet

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	150,7	150,2
Kertyneet arvonorotukset	"	4,9	4,9
Lisäykset	"	23,7	3,3
Vähennykset	"	- 21,2	- 8,8
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	158,1	149,6

8. Rakennukset

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	953,2	892,2
Kertyneet arvonorotukset	"	75,4	75,4
Lisäykset	"	45,0	50,9
Vähennykset	"	- 12,3	- 4,8
Kertyneet poistot	"	- 391,8	- 357,6
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	669,5	656,1

9. Koneet ja kalusto

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	1.697,5	1.527,7
Lisäykset	"	131,1	180,1
Vähennykset	"	- 16,2	- 20,3
Kertyneet poistot	"	- 1.326,7	- 1.161,9
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	485,7	525,6

10. Osakkeet ja osuudet

		1997	1996
Tasearvo vuoden alussa	Mmk	74,1	95,5
Muutos osakkuusyhtiö- osuuksissa	"	- 4,8	- 12,9
Lisäykset	"	0,8	7,1
Vähennykset	"	- 4,3	- 17,7
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	65,8	72,0

Osakkuusyhtiöosakkeiden tasearvo muodostuu konsernin osuudesta hankintahetken omasta pääomasta oikaistuna hankintahetken jälkeen tapahtuneilla muutoksilla osakkuusyhtiön omassa pääomassa.

11. Saamiset

Yhden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua maksettavaksi erääntyvät saamiset:

		1997	1996
Myyntisaamiset	Mmk	26,7	25,5
Lainasaamiset	"	15,9	17,3
Siirtosaamiset	"	-	-
Muut saamiset	"	0,2	0,4
Yhteensä	Mmk	42,8	43,2

Saamiset osakkuusyhtiöiltä:

		1997	1996
Myyntisaamiset	Mmk	15,6	5,5
Lainasaamiset	"	5,4	4,7
Siirtosaamiset	"	0,1	-
Yhteensä	Mmk	21,1	10,2

12. Lyhytaikaiset sijoitukset

		1997	1996
Lyhytaikaiset talletukset	Mmk	154,4	22,5
Joukkovelkakirjat	"	308,4	229,0
Muut	"	18,5	35,9
Yhteensä	Mmk	481,3	287,4

13. Oma pääoma ja sen muutokset, Mmk

	Osake- pääoma	Muu sidottu oma pääoma	Muunto- ero	Kertyneet voittov.	Tilik. voitto	Yhteensä
Vuoden alussa	336,0	620,6	- 226,1	2.196,7		2.927,2
Osakepääoman alentaminen	- 0,1	0,1				0,0
Muuntoero			91,5			91,5
Osingot				- 62,7		- 62,7
Tilikauden voitto					46,2	46,2
Vuoden lopussa	335,9	620,7	- 134,6	2.134,0	46,2	3.002,2

Voittovaroihin sisältyvä tilinpäätössiirtojen kertymä vähennettynä verovelalla oli yhteensä 167,0 Mmk (286,5 Mmk). Se ei ole jakokelpoista vapaata omaa pääomaa.

14. Pakolliset varaukset

		1997	1996
Takuuvaraukset	Mmk	98,2	81,5
Varaus toiminta- ja tuotevastuulle	"	464,2	355,0
Saneerausvaraukset	"	132,1	27,5
Varaus tappiollisille tilauksille	"	101,7	51,5
Muut varaukset	"	243,8	217,7
Yhteensä	Mmk	1.040,0	733,2

15. Laskennallinen verovelka ja -saaminen

Konsernin laskennalliset verot koostuvat seuraavista verotuksen ja kirjanpidon välisten jaksotuserojen verovaikutuksista:

		1997	1996
Laskennalliset verosaamiset			
Kuluvaraukset	Mmk	171,0	77,0
Laskennalliset verovelat			
Poistoero	"	58,1	62,2
Muut varaukset	"	26,2	72,9
Vaihto-omaisuuden arvostus	"	3,3	6,0
Laskennalliset verovelat, yht.	Mmk	87,6	141,1

Taseessa laskennallinen verovelka on esitetty omana eränään ja laskennallinen verosaaminen sisältyy siirtosaamiin.

16. Pitkäaikainen vieras pääoma

Pitkäaikainen vieras pääoma erääntyy maksettavaksi seuraavasti:

	Mmk	9,3	1,4 %
1999			
2000	"	6,4	1,0 %
2001	"	165,6	24,6 %
2002	"	353,8	52,6 %
Myöhemmin	"	136,9	20,4 %

17. Velat osakkuusyhtiöille

		1997	1996
Ostovelat	Mmk	6,4	1,0
Muut lyhytaikaiset velat	"	6,2	8,5
Yhteensä	Mmk	12,6	9,5

18. Vastuut

	Mmk	Konserni		Emoyhtiö	
		1997	1996	1997	1996
Kiinnitykset					
Omien velkojen vakuudeksi	"	37,9	10,9	15,4	3,6
Muiden puolesta	"	-	-	-	-
Pantit					
Omien velkojen vakuudeksi	"	18,7	88,6	-	13,0
Tytäryhtiöiden puolesta	"	-	-	180,9	-
Takaukset					
Tytäryhtiöiden puolesta	"	-	-	3.697,2	3.432,7
Osakkuusyhtiöiden puolesta	"	26,2	23,5	26,2	23,5
Muiden puolesta	"	61,2	40,6	31,8	11,5
Leasingvastuut					
Seuraavana vuonna	"	132,6	102,4	6,5	5,9
Yli vuoden kuluttua	"	311,8	251,1	9,3	8,4
Vastuut yhteensä	"	588,4	517,1	3.967,3	3.498,6

Tunnuslukujen laskentaperusteet

Henkilöstö keskimäärin	=	Tilikauden alun ja lopun henkilöstömäärien keskiarvo
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	=	$100 \times \frac{\text{Voitto ennen satunnaisia ja veroja + korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat (keskimäärin vuoden aikana)}}$
Gearing (%)	=	$100 \times \frac{\text{Korolliset velat - rahavarat - lainasaamiset}}{\text{Oma pääoma + vähemmistöosuudet}}$
Oma pääoma / osake	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä}}$
Osinko / voitto (%)	=	$100 \times \frac{\text{Osinko / osake}}{\text{Voitto / osake}}$
Hinta / voitto	=	$\frac{\text{B-osakkeen pörssikurssi tilikauden lopussa}}{\text{Voitto / osake}}$
Osakekannan markkina-arvo	=	Tilikauden lopun osakkeiden määrä kerrottuna B-osakkeen pörssikurssilla tilikauden lopussa
Osakevaihto (%)	=	$\frac{\text{B-osakkeen vaihtomäärä}}{\text{B-osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo}}$

19. Johdannaissopimukset

Valuutta- ja korkoriskin suojaamiseksi tehtyjen taseen ulkopuolisten johdannaissopimusten pääoma-arvo oli seuraava:

		1997	1996
Valuuttatermiinit	Mmk	1.800	1.652
Korkotermiinit	"	234	177
Valuuttaoptiot	"	1.189	681
Korko-optiot	"	-	-
Valuutanvaihtosopimukset	"	393	842
Koronvaihtosopimukset	"	61	52
Yhteensä	Mmk	3.677	3.404

Tuloslaskelma	1997	1996	1995	1994	1993
Liikevaihto, Mmk	12.255	10.619	9.523	7.638	10.801
- siitä ulkomaiset toimitukset, Mmk	11.923	10.275	9.184	7.244	10.308
Poistot, Mmk	467	426	419	345	414
Liikevoitto, Mmk	251	228	274	326	402
- prosenttia liikevaihdosta, %	2,0	2,1	2,9	4,3	3,7
Voitto ennen satunnaisia ja veroja, Mmk	202	124	202	288	266
- prosenttia liikevaihdosta, %	1,6	1,2	2,1	3,8	2,5
Voitto ennen veroja, Mmk	202	124	186	288	368
- prosenttia liikevaihdosta, %	1,6	1,2	2,0	3,8	3,4
Tilikauden voitto, Mmk	46,2	17,8	66,9	143,0	225,0
Tase	1997	1996	1995	1994	1993
Käyttöomaisuus, Mmk	3.847	3.931	3.214	3.556	3.339
Vaihto-omaisuus, Mmk	831	920	755	720	606
Rahoitusomaisuus, Mmk	4.215	3.862	3.573	3.568	4.227
Oma pääoma + vähemmistöosuudet, Mmk	3.074	2.934	2.323	2.446	2.576
Pitkäaikaiset velat, Mmk	672	1.041	1.031	1.295	1.238
Varaukset ja verovelka, Mmk	1.127	874	890	864	697
Lyhytaikaiset velat, Mmk	4.020	3.863	3.298	3.239	3.661
Taseen loppusumma, Mmk	8.893	8.713	7.542	7.844	8.172
Muita tilastoja	1997	1996	1995	1994	1993
Saadut tilaukset, Mmk	8.614	7.674	6.635	5.281	8.182
Tilaukanta, Mmk	7.970	7.223	5.742	5.874	6.384
Investoinnit käyttöomaisuuteen, Mmk	166	165	148	155	281
- prosenttia liikevaihdosta, %	1,4	1,6	1,6	2,0	2,6
Tutkimus- ja kehityksenot, Mmk	174	146	141	137	145
- prosenttia liikevaihdosta, %	1,4	1,4	1,5	1,8	1,3
Henkilöstö keskimäärin	22.153	21.338	21.211	21.132	21.068
Tunnuslukuja	1997	1996	1995	1994	1993
Oman pääoman tuotto, %	1,3	0,7	3,5	5,8	5,0
Sijoitetun pääoman tuotto, %	7,0	7,1	8,3	10,5	10,8
Omavaraisuus, %	34,6	33,7	30,8	31,2	31,5
Gearing, %	29	56	46	53	45
Osakekohtaisia tunnuslukuja	1997	1996	1995	1994	1993
Voitto/osake, mk	6,88	2,79	13,67	23,65	20,34
Oma pääoma/osake, mk	447	436	383	403	421
Osinko/osake, B-osake, mk	10*	10	10	10	10
- B uudet, mk	-	5	-	-	-
Osinko/osake, A-osake, mk	9*	9	9	9	9
- A uudet, mk	-	4,5	-	-	-
Osinko/voitto, B-osake, %	145,4*	358,8	73,2	42,3	49,2
Osinko/voitto, A-osake, %	130,9*	322,9	65,9	38,1	44,2
Efektiivinen osinkotuotto, B-osake, %	1,5*	2,0	2,8	1,9	1,8
Hinta/voitto, B-osake	96	182	27	23	28
B-osakkeen kesikurssi mk	603	448	480	593	498
- vuoden ylin, mk	705	600	560	705	591
- vuoden alin, mk	500	320	295	502	432
- 31.12., mk	660	508	363	540	570
Osakekannan markkina-arvo 31.12., Mmk	4.434	3.413	2.195	3.265	3.446
Osakevaihto, B-osake kpl	1.094.855	1.666.715	1.509.093	1.339.592	1.699.729
Osakevaihto, B-osake, %	19,7	31,6	30,2	26,8	34,0
A-osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo, 1.000 kpl	1.161	1.103	1.045	1.045	1.045
A-osakkeiden lukumäärä 31.12., 1.000 kpl	1.161	1.161	1.045	1.045	1.045
B-osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo, 1.000 kpl	5.557	5.279	5.001	5.001	5.001
B-osakkeiden lukumäärä 31.12., 1.000 kpl	5.557	5.557	5.001	5.001	5.001

*) Hallituksen ehdotus

Emoyhtiön tuloslaskelma (1000 mk)

		1997	%	1996	%
Liikevaihto	Viite 1	1.420.863		1.272.276	
Kulut	Viite 2	- 1.380.125		- 1.221.934	
Varastojen muutos		+ 43.854		+ 22.894	
Poistot	Viite 3	- 48.444		- 48.951	
Liikevoitto / -tappio		36.148	2,5	24.285	1,9
Rahoitustuotot ja -kulut	Viite 4	+ 490.944		+ 455.308	
Voitto ennen satunnaiseriä, varauksia ja veroja		527.092	37,1	479.593	37,7
Satunnaiset tuotot ja kulut	Viite 5	- 68.624		- 62.651	
Voitto ennen varauksia ja veroja		458.468	32,3	416.942	32,8
Poistoeron muutos	Viite 6	+ 1.444		+ 49.382	
Vapaaehtoisten varausten muutos	Viite 7	+ 107.500		+ 31.564	
Välittömät verot		- 44.654		- 17.355	
Tilikauden voitto		522.758	36,8	480.533	37,8

Emoyhtiön tase (1000 mk)

Vastaavaa		31.12.1997	31.12.1996
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Aineettomat hyödykkeet			
Aineettomat oikeudet	Viite 8	133.945	150.609
Muut pitkävaikutteiset menot	Viite 9	3.943	4.973
		137.888	155.582
Aineelliset hyödykkeet			
Maa-alueet	Viite 10	9.085	9.085
Rakennukset	Viite 11	79.606	82.117
Koneet ja kalusto	Viite 12	73.034	87.323
Tytäryhtiöosakkeet	Viite 13	2.100.835	2.174.887
Osakkeet ja osuudet	Viite 14	27.780	28.167
		2.290.340	2.381.579
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset yhteensä		2.428.228	2.537.161
Vaihto- ja rahoitusomaisuus			
Vaihto-omaisuus			
Aineet, tarvikkeet ja puolivalmisteet		44.480	37.653
Keskeneräiset työt		197.787	160.761
Ennakkomaksut		61.412	372
		303.679	198.786
Saamiset			
Myyntisaamiset	Viite 15	375.447	403.791
Lainasaamiset		1.675.363	1.919.286
Siirtosaamiset		132.956	334.323
		2.183.766	2.657.400
Lyhytaikaiset sijoitukset			
Rahat ja pankkisaamiset	Viite 16	352.793	225.436
		10.155	15.512
		362.948	240.948
Vaihto- ja rahoitusomaisuus yhteensä		2.850.393	3.097.134
Vastaavaa yhteensä		5.278.621	5.634.295

Vastattavaa		31.12.1997	31.12.1996
Oma pääoma			
Osakepääoma		335.909	336.021
Muu sidottu pääoma		594.180	594.067
Kertyneet voittovarot		2.739.158	2.321.345
Tilikauden voitto		522.758	480.533
	Viite 17	4.192.005	3.731.966
Vapaaehtoiset varaukset			
	Viite 18	17.918	126.863
Vieras pääoma			
Pakolliset varaukset	Viite 19 Viite 20	33.807	29.800
Pitkäaikainen velka	Viite 21		
Lainat rahoituslaitoksilta		117.349	196.702
Muut pitkäaikaiset velat		382.775	860.241
		500.124	1.056.943
Lyhytaikainen velka			
Lainat rahoituslaitoksilta		4.223	5.887
Saadut ennakot		180.908	114.762
Ostovelat		138.664	102.829
Siirtovelat		153.288	128.790
Muut lyhytaikaiset velat		57.684	336.455
		534.767	688.723
Vieras pääoma yhteensä		1.068.698	1.775.466
Vastattavaa yhteensä		5.278.621	5.634.295

Emoyhtiön kassavirtalaskelma (Mmk)

	1997	1996
Myyntitulot	1.519	1.112
Ostot, palkat ja muut menot	- 1.406	- 1.381
Rahoitustulot ja -menot	+ 702	+ 226
Verot ja muut erät	+ 18	- 15
Kassavirta liiketoiminnasta	+ 833	- 58
Käyttöomaisuushankinnat	- 48	- 843
Käyttöomaisuusmyynnit	+ 1	+ 787
Kassavirta investoinneista	- 47	- 56
Kassavirta investointien jälkeen	+ 786	- 114
Lyhytaikaisten velkojen nettomuutos	- 280	+ 270
Pitkäaikaisten velkojen nettomuutos	- 557	+ 169
Maksetut osingot	- 63	- 59
Osakeanti	0	+ 615
Muut rahoitustoiminnan erät	+ 109	- 898
Kassavirta rahoitustoiminnasta	- 791	+ 97
Rahavarojen muutos	- 5	- 17
Rahat ja pankkisaamiset 31.12.	10	15
Rahat ja pankkisaamiset 1.1.	15	32
Rahavarojen muutos	- 5	- 17
Tilikauden voiton yhteys liiketoiminnan kassavirtaan		
Tilikauden voitto	533	480
Poistot	+ 48	+ 49
Muut oikaisut	- 19	- 7
Tulo ennen käyttöpääomaerien muutosta	552	522
Saamisten muutos	+ 195	- 395
Velkojen muutos	+ 130	- 162
Vaihto-omaisuuden muutos	- 44	- 23
Kassavirta liiketoiminnasta	+ 833	- 58

Tuloslaskelma

1. Liikevaihto

Myynti tytäryhtiöille oli 832,5 Mmk (604,4 Mmk)
vastaten 58,6 %:n (47,5 %) osuutta liikevaihdosta.

2. Kulut

		1997	1996
Materiaalihankinnat	Mmk	652,8	605,6
Ulkopuoliset palvelut	"	101,1	74,8
Hallituksen ja toimitus- johtajan palkat	"	4,1	4,0
Muut palkat	"	218,4	215,6
Eläkekulut	"	51,1	49,8
Muut henkilösivukulut loma-ajan palkkoineen	"	84,0	79,0
Muut kulut	"	310,1	224,7
Liiketoiminnan muut tuotot	"	- 41,5	- 31,6
Yhteensä	Mmk	1.380,1	1.221,9

Luontoisetujen arvo oli 4,7 Mmk (4,3 Mmk).

3. Poistot

		1997	1996
Aineettomat oikeudet	Mmk	16,7	16,0
Muut pitkävaikutteiset menot	"	1,8	1,8
Rakennukset	"	3,4	3,4
Koneet ja kalusto	"	26,5	27,3
Osakkeet ja osuudet	"	-	0,4
Yhteensä	Mmk	48,4	48,9

4. Rahoitustuotot ja -kulut

		1997	1996
Osinkotuotot tytäryhtiöiltä	Mmk	436,9	454,8
Muut osinkotuotot	"	0,8	1,0
Korkotuotot tytäryhtiöiltä	"	73,1	67,1
Korkotuotot muilta	"	22,0	25,9
Korkokulut tytäryhtiöille	"	- 24,5	- 56,5
Korkokulut muille	"	- 44,2	- 56,9
Muut rahoitustuotot ja -kulut	"	26,8	19,9
Yhteensä	Mmk	490,9	455,3

5. Satunnaiset tuotot ja kulut

		1997	1996
Tytäryhtiöosakkeiden myyntivoitot/-tappiot	Mmk	- 56,0	18,9
Käyttöomaisuusosakkeiden poistot	"	- 31,5	-
Tytäryhtiön fuusiotappio	"	-	- 67,6
Tytäryhtiön osakepääoman palautus	"	-	- 25,3
Saadut konserniavustukset	"	28,4	14,7
Annetut konserniavustukset	"	- 9,5	- 3,3
Yhteensä	Mmk	- 68,6	- 62,6

6. Poistoeron muutos

		1997	1996
Aineettomat oikeudet	Mmk	-	16,0
Muut pitkävaikutteiset menot	"	- 0,5	2,1
Rakennukset ja rakennelmat	"	-	3,3
Koneet ja kalusto	"	1,9	28,0
Yhteensä	Mmk	1,4	49,4

7. Vapaaehtoisten varausten muutos

		1997	1996
Siirtymävarauksen muutos	Mmk	107,5	26,5
Takuuvarauksen muutos	"	-	5,1
Yhteensä	Mmk	107,5	31,6

Tase

8. Aineettomat oikeudet

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	Mmk	166,6	151,2
Lisäykset (konsernin sisäinen)	"	-	15,4
Kertyneet poistot	"	- 32,7	- 16,0
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	133,9	150,6

9. Muut pitkävaikutteiset menot

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno vuoden alussa	Mmk	12,7	10,5
Lisäykset	"	0,8	2,8
Vähennykset	"	-	- 0,1
Kertyneet poistot	"	- 9,6	- 8,2
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	3,9	5,0

10. Maa-alueet

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	4,2	4,3
Kertyneet arvonnkorotukset	"	4,9	4,9
Vähennykset	"	-	- 0,1
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	9,1	9,1

11. Rakennukset

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	91,6	90,5
Kertyneet arvonnkorotukset	"	69,6	69,6
Lisäykset	"	0,9	1,2
Vähennykset	"	-	- 0,1
Kertyneet suunnitelman			
mukaiset poistot	"	- 82,5	- 79,1
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	79,6	82,1

12. Koneet ja kalusto

		1997	1996
Alkuperäinen hankintameno			
vuoden alussa	Mmk	312,0	319,9
Lisäykset	"	15,4	19,5
Vähennykset	"	- 3,2	- 3,5
Kertyneet poistot	"	- 251,2	- 248,6
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	73,0	87,3

13. Tytäryhtiöosakkeet

		1997	1996
Tasearvo vuoden alussa	Mmk	2.174,9	2.222,1
Lisäykset	"	30,2	789,1
Vähennykset	"	- 73,3	- 835,9
Poistot	"	- 31,0	- 0,4
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	2.100,8	2.174,9

14. Muut osakkeet ja osuudet

		1997	1996
Tasearvo vuoden alussa	Mmk	28,1	34,5
Lisäykset	"	0,2	16,1
Vähennykset	"	-	- 22,5
Poistot	"	- 0,5	-
Tasearvo vuoden lopussa	Mmk	27,8	28,1

15. Saamiset

Yhden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua maksettavaksi erääntyvät saamiset:

		1997	1996
Lainasaamiset	Mmk	13,5	15,9
Siirtosaamiset	"	0,3	-
Yhteensä	Mmk	13,8	15,9

Saamiset konserniyhtiöiltä:

		1997	1996
Myyntisaamiset	Mmk	257,7	302,9
Lainasaamiset	"	1.654,3	1.883,5
Siirtosaamiset	"	51,9	224,2
Ennakkomaksut	"	60,1	-
Yhteensä	Mmk	2.024,0	2.410,6

Saamiset osakkuusyhtiöiltä:

		1997	1996
Myyntisaamiset	Mmk	9,5	2,9
Lainasaamiset	"	1,9	0,9
Yhteensä	Mmk	11,4	3,8

16. Lyhytaikaiset sijoitukset

		1997	1996
Joukkovelkakirjat	Mmk	61,0	213,9
Muut	"	291,8	11,5
Yhteensä	Mmk	352,8	225,4

17. Oma pääoma ja sen muutokset, Mmk

	Osake- pääoma	Muu sid. pääoma	Kertyneet voittov.	Tilik. voitto	Yhteensä
Vuoden alussa	336,0	594,1	2.801,8		3.731,9
Osakepääoman alennus	- 0,1	0,1			0,0
Osingot			- 62,7		- 62,7
Tilikauden voitto				522,8	522,8
Vuoden lopussa	335,9	594,2	2.739,1	522,8	4.192,0

Muu sidottu oma pääoma on vararahasto. Yhtiö on aikanaan lunastanut ja mitätöinyt 2.250 osaketta nimellisarvoltaan 112.500 markkaa osakepääomaa alentamatta. Tilivuoden aikana voimaan tulleiden osakeyhtiölain muutosten yleisten siirtymäsäännösten velvoittamana hallitus on kokouksessaan 19.12.1997 alentanut osakepääomaa mainitulla 112.500 markalla 336.021.500 markasta 335.909.000 markkaan siirtämällä tämän summan osakepääomasta vararahastoon.

18. Vapaaehtoiset varaukset

18.1 Kertyneet poistoerot

		1997	1996
Aineettomat oikeudet	Mmk	- 16,0	- 16,0
Muut pitkävaikutteiset menot	"	1,3	0,8
Rakennukset	"	- 22,8	- 22,7
Koneet ja kalusto	"	55,4	57,3
Yhteensä	Mmk	17,9	19,4

18.2 Muut vapaaehtoiset varaukset

		1997	1996
Siirtymävaraus	Mmk	0,0	107,5

19. Velat konserni- ja osakkuusyhtiöille

Velat konserniyhtiöille:

		1997	1996
Muut pitkäaikaiset velat	Mmk	399,9	860,2
Saadut ennakot	"	6,9	5,6
Ostovelat	"	74,0	43,0
Siirtovelat	"	14,1	32,6
Yhteensä	Mmk	494,9	941,4

Velat osakkuusyhtiöille:

		1997	1996
Saadut ennakot	Mmk	2,1	2,2
Ostovelat	"	0,3	0,3
Yhteensä	Mmk	2,4	2,5

20. Pakolliset varaukset

		1997	1996
Takuuvaraukset	Mmk	6,5	8,7
Muut varaukset	"	27,3	21,1
Yhteensä	Mmk	33,8	29,8

21. Pitkäaikainen vieras pääoma

Viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua erääntyvät pitkäaikaiset lainat:

		1997	1996
Lainat rahoituslaitoksilta	Mmk	0,8	186,1

22. Tiedot tytäryhtiöistä ja osakkuusyrittäksistä 31.12. 1997 (1000 mk)

	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Omistussuudet (%)		Tilikauden tulos
		Emoyhtiön	Konsernin	
22.1 Tytäryhtiöt				
Emoyhtiön omistamat tytäryhtiöosakkeet				
NL KONE B.V.	929.620	53,2	100,0	185.999
NL KoMont Investment B.V.	429.966	31,5	100,0	27.248
AU KONE Elevators Pty Ltd.	380.921	30,0	100,0	22.848
BE KONE Belgium S.A.	43.025	99,9	99,9	4.953
BE KONE Elevators (Europe) S.A.	184	0,8	100,0	184
HK KONE Far East Limited	2.617	100,0	100,0	-308
IN KONE Elevator India Ltd.	14.226	70,0	70,0	2.788
GB KONE (UK) Ltd.	140.114	100,0	100,0	33.270
JP KONE Japan Co. Ltd	313	100,0	100,0	23
AT KONE Sowitsch AG	6.793	90,0	100,0	7.462
CA KONE Holdings (Canada) Inc.	59.918	100,0	100,0	488
NO KONE Aksjeselskap	8.000	100,0	100,0	-4.569
FR KONE France S.A.	743.522	35,5	100,0	96.239
SE KONE AB	108.614	100,0	100,0	18.549
SE Mäsbo AB	52.792	100,0	100,0	787
FI K. Antinkoski Oy	11.176	100,0	100,0	-4
FI Elebon Oy	15	100,0	100,0	1
FI Hissi-Ala Oy	4.726	100,0	100,0	344
FI Kone Elevators Oy	15	100,0	100,0	2.230
FI Kone Finance Oy	305.993	100,0	100,0	599
FI Ruukintien Instrumentti & Anturitekniikka Oy	74	100,0	100,0	16
FI KOy Natus	9.021	100,0	100,0	-93
FI KOy Heves	400	100,0	100,0	150
FI KOy Sturenkatu 21	16.228	100,0	100,0	172
	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Konsernin omistussuus (%)		

Muut tytäryhtiöosakkeet

NL Compressor Schippers B.V.	3.170	100,0
NL Kone Liften B.V.	166.059	100,0
NL KONE Nederland N.V.	132.213	60,0
NL KONE Starlift B.V.	311.939	100,0
AR Kone Ascensores S.A.	2.178	100,0
AU KONE Elevators (A/NZ) Pty Ltd.	3.549	100,0
AU KONE Holdings (Australia) Limited	81.134	100,0
BE ARW Liften. N.V.	5.138	100,0
BE KONE Elevators Enterprises S.A.	1.541	100,0
BE KONE International S.A.	55.050	100,0
BE Marelli Technical Service S.A.	616	100,0
BE Technical Services S.A.	2.936	100,0
BM Finsurance Ltd	17.099	100,0
BR KONE Participacoes e Importacoes Ltda	11.008	100,0
ES KONE Elevadores, S.A.	220.413	100,0
PH KPI Elevators Inc.	4.789	100,0
GB Bennie Lifts Ltd.	68.321	100,0
GB Elecomp Ltd	108	100,0
GB Ellis & McDougall Lifts Ltd.	11.546	100,0
GB Escalator Holding Ltd	0	100,0
GB Kone Lifts Ltd	37.766	100,0
GB Leonard Lifts Ltd.	47.190	100,0
GB O & K Escalators Ltd	172.341	100,0
IT Aster S.r.l.	0	100,0
IT Elecomp S.r.l.	0	100,0
IT Kone Ascensori S.p.A.	0	100,0
IT KONE Italia S.p.A.	1.246.750	100,0

	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Konsernin omistussuus (%)
Muut tytäryhtiöosakkeet		
IT Sabiem S.p.A.	18.526	100,0
IT Slimpa S.p.A.	308	100,0
CA Drolet Kone Elevators Inc.	3.782	100,0
CA Montgomery KONE Elevator Co. Ltd.	130.260	100,0
HK KONE Elevator (HK) Limited	47.839	100,0
HK KONE Elevators International (China) Limited	16.189	60,0
CN KONE Elevators Co. Ltd.	55.855	54,0
CN KONE Elevator (Shenzhen) Co. Ltd.	1.954	60,0
LV SIA Kone Lifti Latvija	17	100,0
LT UAB KONE Lifts	11	100,0
LU KONE Investissements S.A.	961	100,0
LU KONE Luxembourg S.A.R.L.	587	99,7
MY KONE Elevator (M) Sdn. Bhd.	2.262	70,0
MX Elevadores KONE-Sabim S.A. de C.V.	16.404	100,0
PA Indusmar S.A.	1.000	100,0
PA International Maritime Industries Inc	1.151	100,0
PL KONE Elevators. Poland S.p.z.o.o.	459	100,0
FR ETRA S.N.C.	2.778	99,8
FR Konematic S.A.	6.021	99,9
FR O & K Escalators S.A.	46.609	100,0
FR Riviera Electro Service S.N.C.	5.435	99,9
FR Riviera Travaux Ascenseurs	226	99,8
FR S.A. Hydromatic	7.734	99,9
FR S.A. Sotoma	6.784	99,9
FR S.N.C. Ascensud	1.326	99,8
FR S.N.C. Prokodis	226	99,9
FR Société de Matériel Industriel et Technique S.N.C.	1.395	100,0
FR Société Française des Ascenseurs KONE	1.137.112	99,9
FR SARL Sorelec	3.500	99,9
FR S.N.C. Stigler Sabim	6.604	99,9
SE Ekmans Hiss AB	1.922	100,0
SE EleComp AB	419	100,0
SE Galantus AB	1.935	100,0
SE G. K. Hiss AB	734	100,0
SE Hissbyrå Mellansvenska AB	34	100,0
SE Hissjouren Unilift AB	1.647	100,0
SE Inliftor AB	1.222	100,0
SE KONE Hissar AB	50.149	100,0
SE KONE Rulltrappor AB	2.465	100,0
SE Leif Nylander Hissmekano AB	597	100,0
SE Motala Hissar AB	3.075	100,0
SE AB Stanleys Hisservice	645	100,0
SE Södertälje Hisservice AB	1.180	100,0
SE TNV-Portar AB	89	100,0
DE Aupperle Aufzüge GmbH	151	100,0
DE Dipl.Ing. Selzer Aufzüge GmbH	2.271	75,0
DE Friedhelm, Kunze, Rolltreppenservice GmbH	454	100,0
DE KONE GmbH	123.493	100,0
DE Glarie Aufzüge Glazel & Rieser GmbH	14.880	100,0
DE KONE Aufzug GmbH Berlin	151	100,0
DE KONE Aufzug GmbH & Co KG	52.315	100,0
DE KONE Aufzug Verwaltungs GmbH	151	100,0
DE KONE Sander Aufzug GmbH	363	60,0
DE KONE Holding Deutschland GmbH	30.426	100,0
DE O & K Rolltreppen GmbH & Co. KG	716.013	100,0
DE O & K Rolltreppen Beteiligungs GmbH	151	100,0
SG KONE Elevator Pte. Ltd.	22.652	100,0
SK KONE Lifts s.r.o	317	100,0
FI Elecomp Oy	15	100,0
FI Fole-Service Oy	15	100,0
FI Hissi-ja Automaattiorakennus Trimatic Oy	605	100,0
FI Kehä-Hissi Oy	2.320	100,0

	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Konsernin omistussuus (%)
Muut tytäryhtiöosakkeet		
FI Konevet Oy Suomi	51	100,0
FI Insinööritoimisto Geijer-Hissi Oy	614	100,0
FI Koneportaat Oy	15	100,0
FI Tampereen Hissityö Oy	2	100,0
FI Teknoset Oy	4.222	97,0
FI Turun Hissihuolto Oy	2.160	100,0
CH KONE Elevator GmbH	113	100,0
CH KONE (Schweitz) Ltd.	26.447	100,0
DK KONE Elevator A/S	79.879	100,0
CZ Druzstvo Konekta	191	93,5
CZ KONE Lifts a.s.	5.114	93,5
CZ Kolda & Krömer Vytahy s.r.o.	639	93,5
CZ Kovopodnik Vytahy spol s.r.o.	1.321	93,5
TW KONE Elevators Taiwan Co., Ltd	56.330	100,0
TR KONE Asansör Sanayi ve Ticaret A.S.	9.172	100,0
US C.E.Elevators Corp.	0	100,0
US FHE Services, Inc.	82.335	100,0
US KONE Holdings, Inc	534.993	100,0
US Montgomery KONE Inc.	663.819	100,0
HU KONE Felovo KFT	435	100,0
RU ZAO KONE Lifts	6.707	100,0
RU ZAO KONE Lifts St.Petersburg	2.712	100,0
ZA KONE Elevators South Africa (Pty) Ltd.	15.805	100,0
VE KONE Ascensores C.A.	301	100,0
	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Omistussuudet (%) Emoyhtiön Konsernin

22.2 Osakkuusyhtiöt

Emoyhtiön omistamat osakkuusyhtiöiden osakkeet

FI ARD-Technology Oy	72	25,7	25,7
CL Fabrimetal S.A.	3.621	40,0	40,0
PH Amorsolo Machineries Inc.	295	40,0	40,0
EG Marryat & Scott Egypt-SAE	3.478	49,0	49,0

	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Konsernin omistussuus (%)
Muut osakkuusyhtiöt		
AD KONE,Ascensores i Escales, S.A.	0	33,0
AT Ternitz Druckguss Ges.mbh	10.218	20,0
EE A/S Kandur	477	34,2
DE Kone Garant Aufzug GmbH	2.004	49,0
DE Aufzugsservice und Modernisierung GmbH	51	35,0
ID PT. KONE Indo Elevator	1.994	46,0
HK Shan on Engineering Company Ltd	2.092	30,0
MY United Elevator Co. (M) Sdn. Bhd.	1.093	30,0
PH Elevators Philippines Construction, Inc.	5	40,0
HU KONE M-Lift RT	1.021	48,0

23. Tiedot muista osakkeista ja osuuksista 31.12.1997 (1000 mk)

	Kirjan- pitoarvo konsernissa	Omistussuudet (%) Emoyhtiön Konsernin
SA Arabian Elevator & Escalator Co. Ltd	759	10,0
TH Thai Lift Industries Public Co. Limited	10.417	8,0
Emoyhtiön omistamat asunto- ja kiinteistöyhtiöt. 28 yhtiötä	13.608	
Muut	19.892	

Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle

Konsernin jakokelpoinen vapaa oma pääoma 31.12.1997 on 2.013,2 Mmk. Emoyhtiön vapaa oma pääoma 31.12.1997 on 3.261.916.870,70 mk, josta tilikauden voitto on 522.758.230,04 mk.

Hallitus ehdottaa, että yhtiökokouksen käytettävissä olevista voittovaroista jaetaan osinkoa 9 mk kutakin 1.161.647 A-sarjan osaketta kohden ja 10 mk kutakin 5.556.533 B-sarjan osaketta kohden eli yhteensä 66.020.153,00 mk. Jäljelle jäävät voittovarot 3.195.896.717,70 mk jätetään vapaaseen omaan pääomaan.

Osinko ehdotetaan maksettavaksi 9.3.1998. Niille osakkeenomistajille, jotka eivät ole siirtäneet osakkeitaan arvo-osuusjärjestelmään osingonjaon täsmäytyspäivään 4.3.1998 mennessä, osinko maksetaan osakkeiden arvo-osuusjärjestelmään siirtämisen jälkeen.

Helsingissä, 6. päivänä helmikuuta 1998

Pekka Herlin
Gerhard Cromme
Iiro Viinanen

Antti Herlin
Ilkka Herlin
Gerhard Wendt

Anssi Soila
Toimitusjohtaja

Tilintarkastus kertomus

Kone Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Kone Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.1997. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, että tilinpäätös on olennaisilta osin oikein laadittu.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolaisten sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti ja se antaa kirjanpitolaisten tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin ja emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen vapaan pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme tutustuneet tilikauden aikana julkistettuihin osavuositarkastuksiin. Käsityksemme mukaan osavuositarkastukset on laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

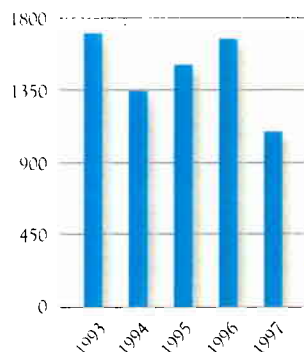
Helsingissä, 6. päivänä helmikuuta 1998

Liisa Mononen, KHT

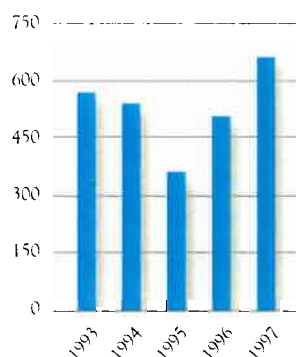
SVH Coopers & Lybrand Oy
KHT-yhteisö

Jukka Ala-Mello, KHT

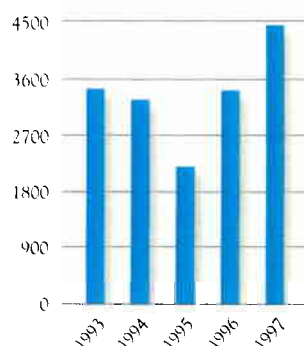
**B-osakkeiden pörssivaihto
1993-1997 (1000 kpl)**



**B-osakkeen pörssikurssi*
1993-1997 (mk)**



**Osakekannan markkina-arvo*
1993-1997 (Mmk)**



*Pörssikurssi Helsingin Arvopaperipörssiä 31.12.

Osakkeet ja osakkaat

Osakkeet ja äänioikeus

Hallitus on tilivuoden aikana voimaan tulleen lain mukaisesti alentanut osakepääomaa yhtiölle aikoinaan lunastettujen 2.250 osakkeen nimellisarvolla 112.500 markalla, mikä on siirretty vararahastoon. Osakepääoma on tämän jälkeen 335.909.000 markkaa, joka jakaantuu 6.718.180:een 50 markan nimellisarvoiseen osakkeeseen. Niistä 1.161.647 on A-sarjan ja 5.556.533 B-sarjan osakkeita.

A-sarjan osakkeilla on kullakin yksi ääni. Kymmenen B-sarjan osaketta oikeuttaa yhteen ääneen kuitenkin siten, että kullakin osakkeenomistajalla on vähintään yksi ääni. B-sarjan osakkeilla on yhtiöjärjestyksen mukaan oikeus vähintään 1,00 ja enintään 2,50 markkaa korkeampaan osinkoon kuin A-sarjaan kuuluvilla osakkeilla.

KONE Oy:n osakkeet kuuluvat arvosuusjärjestelmään. Omistuksen vaihto rekisteröidään heti pörssikaupan yhteydessä. Ulkomaalaisten omistamat osakkeet voidaan rekisteröidä hallintarekisteriin. Vain osakkeenomistajien omiin nimiin rekisteröidyt osakkeet oikeuttavat käyttämään äänioikeutta yhtiökokouksessa.

Valtuutukset, optio- ja vaihtovelkakirjalainat

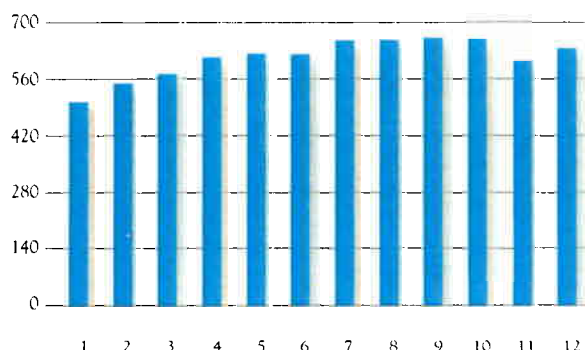
Tilikauden päättyessä KONE Oy:n hallituksella ei ollut voimassaolevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseen eikä vaihtovelkakirja- tai optiolainan ottamiseen.

Yhtiö ei ole laskenut liikkeelle optio- tai vaihtovelkakirjalainoja ennen vuoden 1997 tilikauden päättymistä.

Arvopaperipörssi

KONE Oy:n B-osakkeet noteerataan Helsingin Arvopaperipörssin pörssilistalla. Osakkeita vaihdettiin kertomusvuonna 1.094.855 kpl, edellisenä vuonna 1.666.715 kpl. Vastaavat rahamääräiset vaihtomäärät olivat 660 Mmk vuonna 1997 ja 747 Mmk vuonna 1996. Ylin maksettu kurssi oli 705 mk, alin 500 mk ja vuoden viimeisen pörssipäivän kurssi 660 mk.

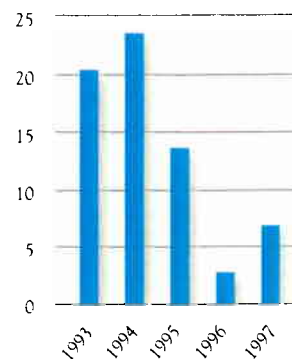
**B-osakkeiden kuukausikohtainen
keskikurssi 1997 (mk)**



Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.1997

	Kpl	Osuus osakkeista %	Osuus ääni- määrästä %
Security Trading Oy	1.406.039	20,9	14,6
Holding Manutas Oy	766.496	11,4	43,8
Fried. Krupp AG Hoesch-Krupp	671.818	10,0	10,0
Vakuutusosakeyhtiö Pohjola	470.400	7,0	2,7
Eläkevakuutusosakeyhtiö Ilmarinen	205.000	3,0	1,2
Koneen Säätiö	181.598	2,7	5,2
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi	170.300	2,5	1,0
Herlin Pekka	119.579	1,8	5,7
Tapiola Keskinäinen Vakuutusyhtiö	72.382	1,1	0,4
Omaisuuksienhoito Oy Arsenal-SSP Oy	63.000	0,9	0,4

Voitto/osake 1993-1997 (mk)



Hallintarekisteröidyt osakkeet

Hallintarekisteröityjä osakkeita oli yhteensä 1.375.234 kappaletta (24,8 % osakkeista ja 8,0 % äänistä).

Johdon osakkeenomistus

KONE Oy:n hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja omistivat 31.12.1997 yhteensä 95.526 A-sarjan ja 35.853 B-sarjan osaketta. Osakkeiden osuus kokonaissäänimäärästä oli 5,8 %.

Osakkeenomistuksen jakauma 31.12.1997

Omistumäärän mukaan

Osakkeita	Omistuksia	% omistajista	Osake- määrä	% osake- kannasta
1 - 10	851	19,9	5.632	0,1
11 - 100	2.444	57,2	109.718	1,6
101 - 1.000	844	19,8	268.200	4,0
1.001 - 10.000	101	2,4	320.107	4,8
10.001 - 100.000	23	0,6	646.477	9,6
100.001 -	8	0,2	3.991.230	59,4
Yhteensä	4.271	100,0	5.341.364	79,5

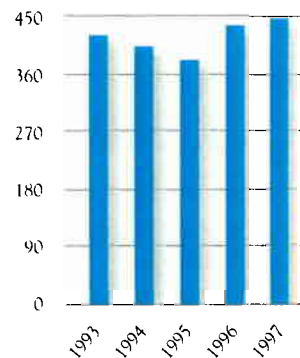
Hallintarekisteröidyt osakkeet	1.375.234	20,5
Odottelu- ja yhteistilillä	1.582	0
Yhteensä	6.718.180	100,0

Omistajaryhmittäin, %

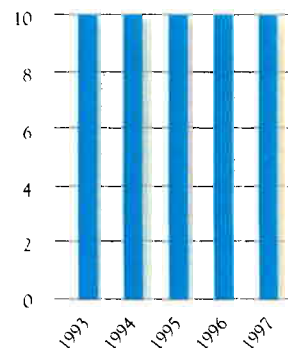
	A-osakkeet	B-osakkeet	Yhteensä
1. Yksityiset yritykset	75,0	26,1	34,6
2. Ulkomaat*	10,0	35,0	30,7
3. Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	0,0	22,2	18,3
4. Kotitaloudet	8,2	9,2	9,0
5. Julkisyhteisöt	0,0	3,8	3,2
6. Voitoa tavoittelemattomat yhteisöt	6,8	3,7	4,2
Yhteensä	100,0	100,0	100,0

*) Sisältää myös hallintarekisteröidyt osakkeet.

Oma pääoma/osake
1993-1997 (mk)



Osinko/B-osake (mk)



KONE-konsernin tytär- ja osakkuusyhtiöiden osoitetiedot:
(Numero maan nimen perässä on maannumero puhelinliikenteessä.)

■ Tytäryhtiö ▼ Osakkuusyhtiö ● Muu yksikkö

Pääkonttori

KONE Oy
Kartanontie 1
PL 8
00331 Helsinki
☎ 0204 751
Tfx 0204 75 4309

Eurooppa

BELGIA (32-):

■ KONE Belgium S.A.
Rue de Bruxelles, 174
B-4340 Awans
☎ (0)42 399 211
Tfx (0)42 399 222
Laurent Gielis

■ KONE International S.A.
Avenue E. Van
Nieuwenhuysse, 6
B-1160 Bruxelles
☎ (0)2 676 9211
Tfx (0)2 676 9391

ESPANJA (34-):

■ KONE Elevadores, S.A.
C/Enrique Larreta, 5-1°
28036 Madrid
☎ (9)1 314 4181
Tfx (9)1 314 9925
Sergio Neira

HOLLANTI (31-):

■ KONE Starlift B.V.
Rijn 10
2267 DB Leidschendam
(P.O. Box 430, 2260 AK
Leidschendam)
☎ (0)70 317 1000
Tfx (0)70 317 1400
Jan-Willem Hoving

ISO-BRITANNIA (44-):

■ Ellis & McDougall Lifts Ltd.
86 Broad Street
Glasgow G40 2PX
☎ (0)141 554 7604
Tfx (0)141 554 6762
Kenneth McDougall

■ KONE Lifts Ltd.
168-170 Wellington Road
South
Hounslow, Middlesex
TW4 5JN
☎ (0)181 572 8000
Tfx (0)181 572 8389
William H. Orchard

■ O&K Escalators Ltd.
Worth Bridge Road
Keighley,
West Yorkshire BD21 4YA
☎ (0)153 566 2841
Tfx (0)153 568 0498
Robert P. Chapman

ITALIA (39-):

■ KONE Ascensori S.p.A.
Via Figino, 41
I-20016 Pero (Milano)
☎ (0)2 339 231
Tfx (0)2 339 0752
Roberto Pecchioli

● KONE Ascensori S.p.A.
BU1/Peron tehtaas
Via Figino, 41
I-20016 Pero (Milano)
☎ (0)2 339 231
Tfx (0)2 339 0275
Franco Bergamini

■ KONE Elevators
Overseas S.r.l.
Via Figino, 45
I-20016 Pero (Milano)
☎ (0)2 339 231
Tfx (0)2 339 0264
Roberto Pecchioli

■ KONE Italia S.p.A.
Via Emilia Ponente, 129
I-40133 Bologna
☎ (0)51 647 0111
Tfx (0)51 311 645
Roberto Pecchioli

■ Sabiem S.p.A.
Via Emilia Ponente, 129
I-40133 Bologna
(P.O. Box 3164,
I-40100 Bologna)
☎ (0)51 647 0111
Tfx (0)51 388 782
Gino Farina

ITÄVALTA (43-):

■ KONE Sowitsch AG
Forchheimergasse 34
Postfach 140
A-1231 Wien
☎ (0)1 863 670
Tfx (0)1 863 67 221
Harald Lyon

LATVIA (371-):

■ SIA KONE Lifti Latvija
Dzerbenes iela 27 a
LV-1006 Riga
☎ (0)7 554 268
Tfx (0)7 542 528
Andrejs Livanovics

LUXEMBURG (352-):

■ KONE Luxembourg S.a.r.l.

Rue du Kiem 128
L-8030 Strassen
☎ (0)455 160
Tfx (0)455 029
Victor Daenen

NORJA (47-):

■ KONE Aksjeselskap
Kjelsåsveien 172 D
N-0883 Oslo
(P.O. Box 163 Kjelsås
N-0411 Oslo)
☎ 22 587 000
Tfx 22 587 001
Knut Hovind

PUOLA (48-):

■ KONE Elevators Poland
Sp.zo.o.
Ul. Cybernetyki 13
02-677 Varsova
☎ (0)22 843 2893
Tfx (0)22 843 7896
Esko Kilpinen

RANSKA (33-):

■ O&K Escalators S.A.
Zone Industrielle de la
Martinerie
F-36130 Diors
☎ (0)2 5422 1377
Tfx (0)2 5422 2112
José Auclerc

■ Société Française des
Ascenseurs KONÉ
Centre d'Affaires Objectif 2
2, rue Louis Armand
F-92661 Asnières Cedex
☎ (0)1 4132 1250
Tfx (0)1 4793 5181
Eric Maziol

RUOTSI (46-):

■ KONE Hissar AB
Haukadalsgatan 3
S-164 96 Kista
☎ (0)8 752 3500
Tfx (0)8 751 2380
Sten Alfreðsson

SAKSA (49-):

■ KONE Aufzug GmbH & Co KG
Südfeldstrasse 20
D-30453 Hannover
(Postfach 910409,
D-30424 Hannover)
☎ (0)511 21480
Tfx (0)511 214 8250
Manfred Eiden

■ O&K Rolltreppen GmbH & Co. KG
Nierenhofer Strasse 10
D-45525 Hattingen
(Postfach 800647,
D-45506 Hattingen)
☎ (0)2324 205 00
Tfx (0)2324 205 215
Horst Marks

SLOVAKIA (421-):

■ KONE Lifts s.r.o.
Puchovská 16
83505 Bratislava
☎ (0)7 289 784
tai (0)7 287 381
Tfx (0)7 284 536
Lubos Lopatka

SLOVENIA (386-):

● KONE Sowitsch AG
Regional Office Slovenia
Tominskova 52
1231 Ljubljana
☎ (0)61 161 4194
Tfx (0)61 161 4195

SUOMI:

● KONE-konserni
Munkkiniemen puistotie 25
00330 Helsinki
☎ 0204 751
Tfx 0204 75 4496

● KONE Corporation
Export & Joint Venture
Operations
Munkkiniemen puistotie 25
00330 Helsinki
☎ 0204 751
Tfx 0204 75 4319
Kari Malmström

■ KONE Finance Oy
Munkkiniemen puistotie 25
00330 Helsinki
☎ 0204 751
Tfx 0204 75 4432
Helga Lavonen-Ronkainen

● KONE Oy Hissit
Sturenkatu 21
00510 Helsinki
☎ 0204 7551
Tfx 0204 75 5751
Tor-Erik Sandelin

● KONE Oy
BU2/Hyvinkään tehtaat
Kuusmolankatu 1
PL 670
05801 Hyvinkää
☎ 0204 751
Tfx 0204 75 3290
Teppo Raitis

■ EleComp Oy
Munkkiniemen puistotie 25
00330 Helsinki
☎ 0204 75 4429
Tfx 0204 75 3097
Carl-Göran Karlsson

SVEITSI (41-):

■ KONE (Schweiz) AG
Zürichstrasse 46
(Postfach 368)
CH-8303 Bassersdorf
☎ (0)1 838 3838
Tfx (0)1 838 3888
Werner Krieg

TANSKA (45-):

■ KONE Elevator A/S
Lygten 37
DK-2400 København NV
☎ 35 87 8000
Tfx 35 87 8001
Bjarne Lynge Pedersen

TSHEKKI (420-):

■ KONE Lifts a.s.
Pod sancemi 196
CS-18074 Praha 9
☎ (0)2 6600 4111
Tfx (0)2 684 4919
Pierre Laforte

TURKKI (90-):

■ KONE Asansör Sanayi ve Ticaret A.S.
Bulgurlu Cad 32
81190 Kisikli/Üsküdar
Istanbul
☎ (0)216 326 1848
Tfx (0)216 339 3179
Cüneyt Isin

UKRAINA (380-):

● KONE Representative
Office
6A, Leontovicha Str., #3
252030 Kiev
☎ (0)44 247 6616
Tfx (0)44 228 2974
Erkki Mäkelä

UNKARI (36-):

■ KONE Felvonó Kft
Frangepán u. 12-14
H-1139 Budapest
☎ (0)1 340 9260
Tfx (0)1 329 1411
Ferenc Dobos

VENÄJÄ (7-):

● KONE Oy:n edustusto
Chisty Pereulok 11/7
119034 Moskova
☎ 095 241 0566
Tfx 095 230 2422
Jukka Kylmäli

■ ZAO KONE Lifts
St. Petersburg
Lisichanskaja ul. 19
197342 Pietari
☎ 812 246 9075
Tfx 812 327 8769
Alexei Samkovich

VIRO (372-):

▼ AS Kandur
Mustamäe tee 18 A
EE-0006 Tallinna
☎ (2)6 200 701
Tfx (2)6 200 702
Arvo Kost

Pohjois-Amerikka

KANADA (1-):

■ Montgomery KONE
Elevator Co. Ltd.
80 Horner Avenue
Toronto, Ontario M8Z 4X8
☎ 416 252 6151
Tfx 416 252 3624
David McFadden

U.S.A. (1-):

■ Montgomery KONE Inc.
One Montgomery Court
Moline, IL 61265
☎ 309 764 6771
Tfx 309 757 5623
Heimo Mäkinen

■ FHE Services, Inc.
47-36 36th Street
Long Island City,
NY 11101-1800
☎ 718 361 7200
Tfx 718 361 0074
Neil Mullane

Keski- ja Etelä-Amerikka

ARGENTIINA (54-):

■ KONE Ascensores S.A.
Ciudad de la Paz 123
1426 Capital Federal
Buenos Aires
☎ (0)1 771 6788
Tfx (0)1 777 9040
Antonio Luis Pettine

BRASILIA (55-):

■ KONE Elevadores Ltda
Av. Dr. João Batista de
Souza Soares 4009
Jardim Colônia Paraíso
(Caixa Postal 1652)
12236-660 São José dos
Campos - SP
☎ (0)12 331 2966
Tfx (0)12 331 4859
Wagner Barbosa

CHILE (56-):

▼ Fabrimetal S.A.
San Gerardo, 1125
Recoleta, Santiago
☎ (0)2 621 6052
Tfx (0)2 621 8935
Rodolfo Schaub

MEKSIKO (52-):

- Elevadores KONE-Sabim S.A. de C.V.
Calle Clavel No. 227
Col. Atlampa, Delegación Cuauhtémoc
06450 México, D.F.
☎ (0)5 547 0278
Tfx (0)5 541 5128
Roberto Demaria

VENEZUELA (58-):

- KONE Ascensores C.A.
Torre Express, Piso 10
Calle 3-A
Caracas
(Apartado de Correos 60093, Chacao, Caracas)
☎ (0)2 243 5808
Tfx (0)2 243 1489
Tx (31) 23 373 saven vc
Orlando Alcantara

Aasia**ARABIEMIRAATTIEN LIITTO (971-):**

- KONE Middle East
Gibca Ltd. KONE Lift Division
(P.O. Box 21474, Dubai)
B.M.T.C. Bldg, 1st Floor
Murraqabat Road,
Port Said, Dubai
☎ (0)4 693 198
Tfx (0)4 681 787
Paavo Pelkonen

FILIPPIINIT (63-):

- KPI Elevators, Inc.
Suite 903,
King's Court I Building
2129 Pasong Tamo corner
De La Rosa Streets
1275 Makati City
(P.O. Box 3558, Makati Central Post Office)
☎ (0)2 811 2929
Tfx (0)2 811 2466
Steve Ponman

HONGKONG SAR (852-):

- KONE Elevator (H.K.) Ltd.
9/F Tower II,
Cheung Sha Wan Plaza
833 Cheung Sha Wan Road
Kowloon
☎ 2 786 6500
Tfx 2 786 3125
Tx (802) 36 274 kone hx
Mats Norin

- KONE Elevators International (China) Ltd.
9/F Tower II,
Cheung Sha Wan Plaza
833 Cheung Sha Wan Road
Kowloon
☎ 2 786 6500
Tfx 2 741 9476
William Wong

INDONESIA (62-):

- ▼ PT. KONE Indo Elevator
Jl. Untung Surapati No. 89
Surabaya 60262,
East Java
☎ 31 561 3945
Tfx 31 568 2825
Rahardjo Budialim

INTIA (91-):

- KONE Elevator India Ltd
50 Vanagaram Road,
Ayanambakkam
Chennai 602 102
☎ (0)44 625 7419
Tfx (0)44 625 7235
Tx (81) 412 2023 beko in
A. Sankar Krishnan

JAPANI (81-):

- KONE Japan Co. Ltd.
Yz Building 7F
4-4-12 Iidabashi,
Chiyoda-ku,
Tokyo 102
☎ (0)3 3237 9500
Tfx (0)3 3237 9355
Stefan Björkman

KIINA (86-):

- KONE Elevator Co. Ltd.
Huanqing Road
Shuixiu Road Crossing
Chengbei, Kunshan,
Jiangsu 215316
☎ (0) 520 779 4550
Tfx (0) 520 779 4551
Matti Hyttiäinen

MALESIA (60-):

- KONE Elevator (M)
Sdn. Bhd. 122-124,
3/F Taman Sri Setapak
Jalan Gombak
53000 Kuala Lumpur
☎ (0)3 424 2855
Tfx (0)3 424 8842
A. K. Tan

SAUDI ARABIA (966-):

- ▼ Arabian Elevator & Escalator Co. Ltd.
(P.O. Box 14326, Jeddah 21424)
Villa No. 36 Near Sands Hotel
Al-Andalus District,
Jeddah
☎ (0)2 660 8806
Tfx (0)2 661 0373
Fahad I. Mira

SINGAPORE (65-):

- KONE Elevator Pte. Ltd.
510 Thomson Road
#09-02 SLF Building
298135 Singapore
☎ 258 5622
Tfx 258 8734
Johnson See

TAIWAN (886-):

- KONE Elevators Taiwan Co. Ltd.
3/F No.7 Nanking East Rd.
Section 2
Taipei
☎ (0)2 2523 3882
Tfx (0)2 2563 7701
Randall Leu

THAIMAA (66-):

- ▼ Thai Lift Industries Public Co. Ltd.
Thai Lift Building
239 Rimklongprapa Road
Bangsue, Bangkok 10800
☎ (0)2 913 3370...86
Tfx (0)2 913 3391...93
Yuth Tuangtong

Afrikka**EGYPTI (20-):**

- ▼ Marryat & Scott Egypt S.A.E.
(P.O. Box 104, Dokki, Cairo 2)
20 Abu Bakr El Sedik Street
Mohandessien/Dokki, Giza
☎ (0)2 337 3226
Tfx (0)2 335 5634
Tx (91) 92 198 ramse un
Mostafa El Nahas

ETELÄ-AFRIKKA (27-):

- ▼ KONE Elevators South Africa (Pty) Ltd.
Cor. Hilliard & Earp Streets, Ophirton
Johannesburg 2091
☎ (0) 11-493 7539
Tfx (0) 11-493 7708
David Fryers

Oseania**AUSTRALIA (61-):**

- KONE Elevators Pty Ltd
(Locked Bag 9, Alexandria, NSW 2015)
205 Euston Road
Alexandria, NSW 2015
☎ (0)2 9577 7000
Tfx (0)2 9577 7399
Trevor Nink

UUSI SEELANTI (64-):

- KONE Elevators Pty. Ltd.,
N.Z. Region
81 Union Street
Auckland
☎ (0)9 303 9600
Tfx (0)9 309 3882
Martin Shepherd

Yhtiökokous

KONE Oy:n varsinainen yhtiökokous pidetään Hotelli Kalastajatorpalla Helsingissä perjantaina, 27. helmikuuta 1998 alkaen kello 11.00. Osakkaiden, jotka haluavat osallistua yhtiökokoukseen, on oltava merkittyinä Suomen Arvopaperikeskus Oy:ssä pidettävään osakasluetteloon ja myös ilmoitauduttava viimeistään maanantaina, 23. päivänä helmikuuta 1998 yhtiön pääkonttoriin puhelimella 0204 75 4215 tai osoitteella KONE Oy, PL 8, 00331 Helsinki.

Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen syyskuun 4. päivää 1992. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä yhtiökokouksessa osakekirjansa tai muu selvitys siitä, ettei osakkeiden omistusoikeutta vielä ole kirjattu arvo-osuustilille.

Osinkojen maksu

Hallituksen voitonjakoehdotus on sivulla 43. Oikeus osinkoon on vain sillä, joka osingonjaon täsmäytyspäivänä, keskiviikkona maaliskuun 4. päivänä 1998, on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Hallituksen ehdotuksen mukaan

osingon maksupäivä on maanantaina, 9. maaliskuuta 1998.

Niille osakkeenomistajille, jotka eivät ole siirtäneet osakekirjojaan arvo-osuusjärjestelmään osingonjaon täsmäytyspäivään mennessä, osinko maksetaan osakkeiden arvo-osuusrekisteriin siirtämisen jälkeen.

Tiedotukset osakkaille

Tiedonannot osakkeenomistajille toimitetaan yhtiöjärjestyksen mukaan julkaisemalla ne vähintään kahdessa Helsingin kaupungissa ilmestyvässä yhtiön hallituksen määräämässä päivälehdessä.

Taloudellinen informaatio

KONE-konserni julkaisee vuonna 1998 seuraavat taloudelliset raportit:

- vuosikertomus tilikaudelta 1997 suomeksi ja englanniksi (helmikuussa) sekä ruotsiksi, saksaksi, ranskaksi, venäjäksi ja kiinaksi (maaliskuussa);
- osavuositarkastus vuoden 1998 neljältä ensimmäiseltä kuukaudelta suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi (5.6.1998);
- osavuositarkastus vuoden 1998 kahdeksalta ensimmäiseltä kuukaudelta suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi (2.10.1998).

Edellämainitut raportit lähetetään kaikille osakasluetteloon merkityille KONE Oy:n osakkeenomistajille.

KONE Oy

Munkkiniemen puistotie 25

00330 Helsinki

Vaihde 0204 751

Fax 0204 75 4496

<http://www.kone.com>

